SAMSUNG

CL29Z7H/CL29Z6H
CL32Z7H/CL32Z6H
CL34Z7H/CL34Z6H

TELEVISOR A COLOR

SAMSUNG ELECTRONICS

# Instrucciones del Usuario

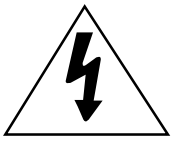
AA68-02817A-00(SPA)

# ¡Advertencia! Instrucciones importantes para su seguridad

**ATENCIÓN**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRA**

ATENCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE RECIBIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO QUITE LA CUBIERTA (O PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES QUE PUEDE REPARAR EL USUARIO ADENTRO. CONFÍE LAS REPARACIONES O ARREGLOS AL PERSONAL DE REPARACIONES CALIFICADO.



Este símbolo indica que hay alto voltaje en el interior. Cualquier tipo de contacto con una parte interior de este producto es muy peligroso.

Este símbolo le advierte que con este producto se han incluido instrucciones importantes en cuanto al funcionamiento y mantenimiento del mismo.

*Aviso para el instalador del sistema de TV por cable :* Incluimos esta nota recordatoria para Ilamar a su atención el Articulo 820-40 del Código Nacional de Electricidad (Sección 54 del Código Canadiense de Electricidad, Primera Parte) que proporciona pautas para una conexión a tierra adecuada, y especifica en particular, que el cable a tierra debe conectarse al sistema de conexión a tierra del edificio, tan cerca al punto de entrada como fuere práctico.

*Atención: Los reglamentos de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) establecen que las modificaciones o los cambios no autorizados hechos a este equipo, pueden privar al usuario de su autoridad para ponerlo en funcionamiento.*

*Atención: Los reglamentos de la CSA (Asociación Canadiense de Estándares) establecen que las modificaciones o los cambios no autorizados hechos a este equipo, pueden privar al usuario de su autoridad para ponerlo en funcionamiento.*

*Atención: A fin de prevenir una descarga eléctrica, haga coincidir la pata ancha del enchufe con la ranura ancha, insertándola por completo.*

*Attention: pour eviter les chocs electriques, introduire la lame le plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.*

*Importante:* Un Tribunal Federal de Justicia ha dictado que la copia a grabación no autorizada de programas de TV con derecho de autor es una violación a las leyes de derecho de autor de los Estados Unidos. Es posible que algunos programas canadienses también tengan derecho de autor y cualquier tipo de copia o grabación no autorizada, completa o parcial, puede violar tales derechos.

A fin de reducir el riesgo de un incendio o descarga eléctrica, evite exponer este aparato a la Iluvia o a la humedad.

# Le agradecemos por haber elegido a Samsung

¡Gracias por haber elegido a Samsung! Su nuevo receptor de TV Samsung representa el sistema más avanzado de la tecnología televisiva. Lo diseñamos con menús y funciones de subtítulos fáciles de usar, lo cual hace de este aparato uno de los productos más deseados dentro de su clase. Nos enorgullecemos de poder ofrecerle un producto que le brindará un servicio conveniente y confiable, además de darle gran satisfacción en los años venideros.

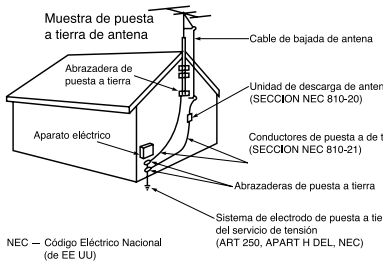
# Información importante para su seguridad

Siempre tenga mucho cuidado cuando use el aparato de TV. Para disminuir el riesgo de un incendio, descarga eléctrica u otros daños, recuerde las medidas de seguridad cuando instale, use y se encargue del mantenimiento de su aparato.

- Lea todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de activar el aparato de TV.
- Guarde las instrucciones de seguridad y de mantenimiento para referencia futura.
- Respete todas las advertencias para el aparato de TV y las instrucciones de funcionamiento.
- Siga todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
- Desenchufe el aparato de TV del tomacorriente de pared antes de limpiarlo. Utilice un trapo húmedo; no use limpiadores líquidos o en aerosol.
- Nunca añada ningún accesorio y/o equipo sin la aprobación previa del fabricante. Tales adherencias pueden causar un incendio, descarga eléctrica u otro daño personal.
- No utilice el aparato de TV cuando existan posibilidades de inmersión o de entrar en contacto con el agua, como por ejemplo cerca de bañeras, piletas, lavarropas, albercas, etc.
- No coloque el aparato de TV sobre un carrito, estante, trípode, soporte o mesa. Es posible que el aparato de TV se caiga, causando serios daños a un niño a adulto, además de causar serios daños al aparato. Siga las instrucciones del fabricante cuando acople o monte la unidad y use un accesorio de montaje recomendado por el fabricante. Traslade el aparato de TV y el carrito con cuidado. El detenerse de repente, la presión excesiva y las superficies desniveladas pueden hacer que la unidad y el carrito se vuelquen.

- Proporcione la ventilación adecuada para el aparato de TV. La unidad se ha diseñado con ranuras en el gabinete a fin de proveer una ventilación apropiada y prevenir el recalentamiento de la misma. No bloquee estos orificios con ningún tipo de objeto y no coloque el aparato de TV sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. No lo coloque cerca de un radiador o termostato. Si coloca el aparato de TV sobre un soporte o estante, asegúrese de que éste reciba la ventilación adecuada y de que usted haya seguido las instrucciones del fabricante para el monfaje.
- Active el aparato de TV sólo usando la fuente de energía indicada en la etiqueta de indicaciones. Si no está seguro del tipo de energía que usa en su hogar, consulte al distributidor del aparato o a la compañía de electricidad loca.

- Solamente utilice un tomacorriente con conexión a tierra o polarizado. Para su seguridad, el aparato de TV se incluye con un enchufe de línea de corriente alterna polarizado y tiene una pata más ancha que la otra. Este enchufe sólo encaja en el tomacorriente de una sola manera. Si no puede insertar el enchufe en el tomacorriente por completo, trate de invertir el enchufe. Si aun así éste no encaja, comuníquese con un electricista para que cambie el tomacorriente.
- Proteja el cable de alimentación. Los cables de alimentación deberían encaminarse de manera que no se los pise o apriete al estar colocados sobre o contra algún objeto. Preste especial atención a los cables de enchufes, tomacorrientes de pared y al punto de salida desde la unidad.
- Desenchufe el aparato de TV del tomacorriente de pared y desconecte la antena o sistema por cable durante una tormenta de relámpagos o cuuando no esté mirando o usando el aparato por largos períodos de tiempo. Este impedirá que se dañe la unidad a causa de los relámpagos o sobrecargas eléctricas.
- Evite el recalentamiento de las líneas eléctricas. No debería colocar un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas aéreas o circuitos eléctricos, o donde pueda caer en tales líneas o circuitos eléctricos. Cuando instale un sistema de antena exterior, tenga mucho cuidado y evite tocar los circuitos o líneas eléctricas. El contacto con estas líneas puede resultar fatal.
- No sobrecargue el tomacorriente de pared o los cables de extensión. La sobrecarga puede causar un incendio o descarga eléctrica.
- No inserte objetos a través de los orificios de la unidad, ya que éstos pueden entrar en contacto con puntos peligrosos de voltaje o partes dañadas. Nunca derrame líquidos de ninguna clase sobre el aparato de TV.
- Conecte tierra las antenas exteriores. Si conecta una antena exterior o sistema por cable al aparato de TV, asegúrese de que la antena o sistema por cable estén conectados a tierra, de manera que pueda proteger el aparato contra las sobrecargas de voltaje y las cargas electrostáticas acumuladas. La Sección 810 del Código Nacional de Electricidad. ANSI/NFPA No. 70-1984, proporciona información relativa a la conexión a tierra adecuada del mástil y la estructura de soporte, la conexión a tierra de los cables conductores de entrada a una unidad de descarga de la antena, tamaño de los conductores de conexión a tierra, ubicación de unidad de descarga de la antena, tamaño de los conductores de conexión a tierra, ubicación de unidad de descarga de antena, conexión a los electrodos con toma de tierra y requisitos para el electrodo de conexión a tierra.


Muestra de puesta
a tierra de antena
Cable de bajada de antena
Abrazadera de
puesta a tierra
Unidad de descarga de anten
(SECCION NEC 810-20)
Aparato eléctrico
Conductores de puesta a de t
(SECCION NEC 810-21)
Abrazaderas de puesta a tierra
Sistema de electrodo de puesta a tie
del servicio de tensión
(ART 250, APART H DEL, NEC)
NEC — Código Eléctrico Nacional
(de EE UU)

- No trate de raparar el aparato de TV usted mismo. Confíe todos los arreglos al personal técnico capacitado. Desenchufe la unidad del tomacorriente de pared y consulte al personal de reparaciones cuando surjan las siguientes circunstancias:

  - cuando el cable o enchufe eléctricos estén dañados

  - cuando se ha derramado líquido en la unidad o si han caído objetos dentro de la misma

  - si se ha expuesto ei aparato de TV a la lluvia o el agua

  - si el aparato de TV no funciona normalmente al seguir las instrucciones de funcionamiento

  - si el aparato de TV ha caído al piso o si se ha dañado el gabinete

  - cuando hay cambios muy aparentes en el funcionamiento del aparato de TV

- Si usted mismo realiza ajustes, sólo ajuste aquellos controles que se indican bajo las instrucciones de funcionamiento. El ajuste de otros controles puede causar daños que a menudo implican la reparación por parte de un técnico calificado para que el aparato de TV vuelva a funcionar normalmente.
- Cuando sea necesario el cambio de partes, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice las partes especificadas por el fabricante o aquéllas que tengan las mismas caracteristicas que la parte o pieza original. Las substituciones no autorizadas pueden causar daño adicional a la unidad.
- Después de efectuar cualquier tipo de servicio o reparación al aparato de TV, solicite al técnico de reparaciones que realice pruebas de seguridad para determinar si el aparato de TV se encuentra en un estado de funcionamiento seguro.

CONTENIDO


## Capítulo Uno: Su NuevoTV .....1.1

Listado de características . . . . . 1.1
Información sobre el TV . . . . . 1.2
Botones del panel delantero . . . . . 1.2
Tomas del panel frontal . . . . . 1.3
Tomas del panel posterior. . . . . 1.4
Mando a distancia . . . . . 1.5

## Capítulo Dos : InstalaclÓn .....2.1

Conexión de antenas de VHF y UHF . . . . . 2.1
Antenas de par de cables planos de 300 ohmios. . . . . 2.1
Antenas de cables redondos de 75 ohmios . . . . . 2.2
Antenas de VHF y UHF independientes . . . . . 2.2
Conexión de TV por cable . . . . . 2.2
Cable sin decodificador . . . . . 2.2
Conexión a un decodificador de descodificación universal . . . 2.3
Conexión a un decodificador de descodificación de algunos canales . 2.3
Conexión a un vídeo . . . . . 2.4
Conexión a un vídeo S-VHS . . . . . 2.6
Conexión de un segundo vídeo para grabar del TV . . . . . 2.7
Conexión a un reproductor de DVD(480i/480p) . . . . . 2.7
Conexión a un receptor de TV digital(480p/1080i) . . . . . 2.8
Conexión a una cámara de vídeo . . . . . 2.9
Instalación de las pilas en el mando a distancia. . . . . 2.10

## Capítulo Tres : Funcionamento . . . . . 3.1

TEncendido y apagado del TV . . . . . 3.1
Función Plug and Play . . . . . 3.1
Visualización de los menús y presentaciones en pantalla. . . . . 3.3
Visualización de los menús. . . . . 3.3
Visualización de la pantalla. . . . . 3.3
Selección del idioma de menú . . . . . 3.4
Memorización de los canales . . . . . 3.5
Selección del origen de la señal de vídeo . . . . . 3.5
Almacenamiento de los canales en la memoria (método automático). . . . . 3.6
Adición o borrado de canales (método manual) . . . . . 3.7
Cambio de canales . . . . . 3.8
Utilización de los botones de canal. . . . . 3.8
Acceso directo a los canales . . . . . 3.8
Uso del botón PRE-CH para seleccionar el canal anterior . . 3.8
Ajuste del volumen. . . . . 3.8
Uso de Mute (Silencio). . . . . 3.8
Nombre de los canales . . . . . 3.9
Ajuste del reloj . . . . . 3.10
Personalización de la imagen . . . . . 3.11
Utilización de los parámetros de imagen automáticos. . . . . 3.12
Personalización del sonido . . . . . 3.13
Utilización de los parámetros de sonido automáticos . . . . . 3.14
Visualización de una fuente de señal externa . . . . . 3.15

CONTENIDO

## Capítulo Cuatro : Funciones Especiales . . 4.1


Personalización del mando a distancia . . . . . .4.1
Configuración del mando a distancia para
controlar el vídeo(o el DVD) . . . . . 4.1
Configuración del mando a distancia para
controlar el decodificador . . . . . 4.3
Sintonización fina de los canales . . . . . 4.4
LNA (Amplificador de nivel bajo de ruidos) . . . . . 4.5
Distorsión . . . . . 4.6
DNIeTM (Digital Natural Image engine –
Motor de imagen digital mural) . . . . . 4.7
Reducción digital del ruido . . . . . 4.8
Cambio del tamaño de la pantalla . . . . . 4.9
Cambio del tono del color . . . . . 4.10
Uso de la función R.Surf . . . . . 4.11
Congelación de la imagen . . . . . 4.11
Activación y desactivación del temporizador . . . . . 4.12
Ajuste del temporizador de desconexión . . . . . 4.13
Elección de una pista sonora multicanal(MTS)Banda sonora . . . . . 4.14
Parámetros extra de sonido (Surround, Auto Volume, BBE o Woofer) . . . 4.15
Ajuste del sonido de Woofer . . . . . 4.15
Ajustes de Surround, Auto Volume, Melody o BBE . . . . . 4.16
Visualización de los subtítulos . . . . . 4.17
Visualización Imagen en imagen (PIP) . . . . . 4.18
Activación de Imagen en imagen . . . . . 4.18
Selección de una fuente de señal (A/V externo) para PIP . . 4.19
Cambio del tamaño de la ventana PIP. . . . . 4.20
Intercambio del contenido de la imagen PIP y de
la imagen principal . . . . . 4.21
Cambio del canal PIP . . . . . 4.22
Visualización de la demostración . . . . . 4.23


## Capítulo Seis : Resolución de problemas . 5.1


Identificación de los Problemas . . . . . 5.1


## Apendice . . . . . A.1


Limpieza y Mantenimiento de su TV . . . . . A.1
Usar su TV en otro país . . . . . A.1
Especificaciones . . . . . A.1

# Capítulo Uno

SU NUEVO TV

## Listado de características

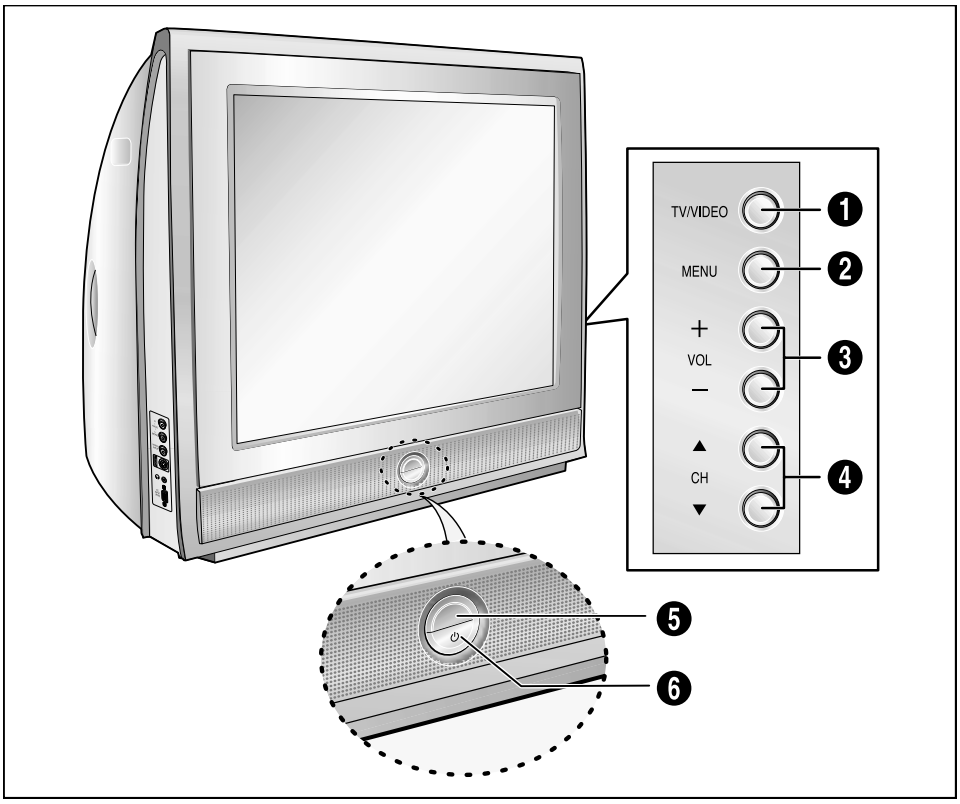
Este TV se ha diseñado con la última tecnología.
Este TV es una unidad de altas prestaciones con las características siguientes:

- Pantalla totalmente plana
- Mando a distancia fácil de usar
- Sistema de menús en pantalla fácil de usar
- Temporizador automático para encender o apagar el TV
- Parámetros de imagen y sonido ajustables que se pueden almacenar en la memoria del TV
- Sintonización automática de hasta 181 canales
- Filtro especial para reducir o eliminar los problemas de recepción
- Control de ajuste fino para conseguir la mejor imagen posible
- Decodificador de sonido multicanal integrado para escucha en estéreo o bilingüe
- Altavoces integrados de doble canal
- Temporizador de desconexión especial
- Conector de auriculares para audición privada
- Formato buzón 16:9 disponible en función de la fuente
- Imagen en imagen

# Información sobre el TV

### Botones del panel delantero

Los botones del panel delantero controlan las funciones básicas del TV, incluido el menú de pantalla. Para utilizar las funciones más avanzadas debe usarse el mando a distancia.




**❶ TV/VIDEO (TV/Vídeo)**
Púlselos para cambiar entre programas de TV y señales de otros componentes.

**❷ MENU (Menú)**
Púlselo para ver en pantalla un menú de las características del TV.

**❸ VOL – , +**
Púlselos para aumentar o reducir el volumen. También se usan para seleccionar elementos en el menú de pantalla.

**❹ CH ▼ y CH ▲**
Púlselos para cambiar los canales. También se pulsan para resaltar los distintos elementos del menú de pantalla.

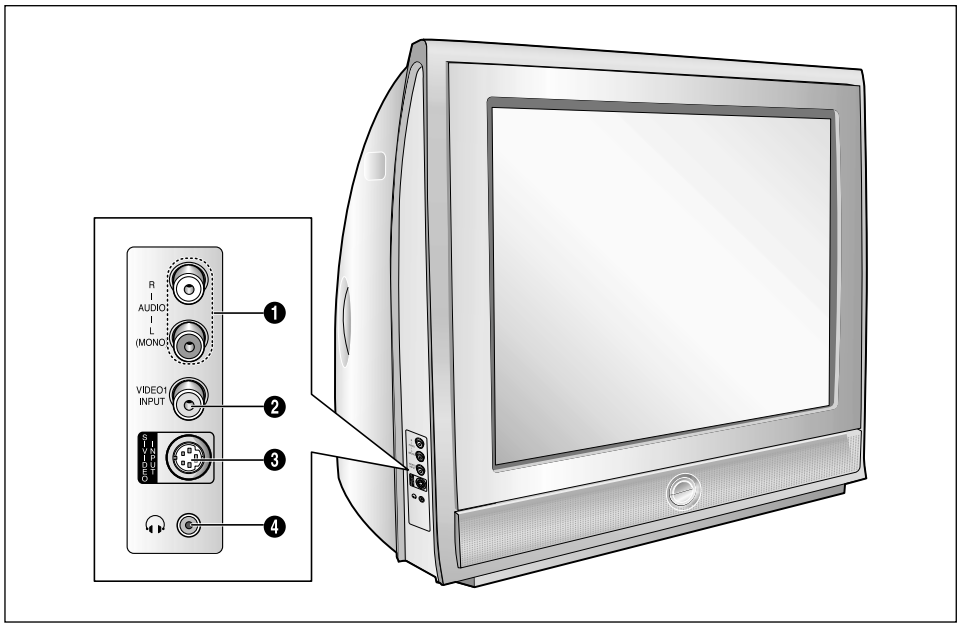
**❺ Indicador STANDBY (En espera)**
Se enciende cuando apaga el TV.

**Sensor del mando a distancia**
Dirija el mando a distancia hacia este punto del TV.

**❻ POWER (Encendido)**
Púlselo para encender o apagar el TV.

### Tomas del panel frontal

Se pueden usar para conectar componentes de A/V que sólo se utilizan ocasionalmente, como cámaras de vídeo o videojuegos. (Si precisa información sobre la conexión de equipos, consulte las páginas 2.1 a 2.8.)




**❶ Conectores para AUDIO**
Conectores para AUDIO PC Se utilizan para conectar las señales de audio desde una filmadora o videojuego.

**❷ Toma VIDEO INPUT (Entrada de vídeo)**
Se utilizan para conectar una señal de vídeo procedente de una cámara de vídeo o un videojuego.

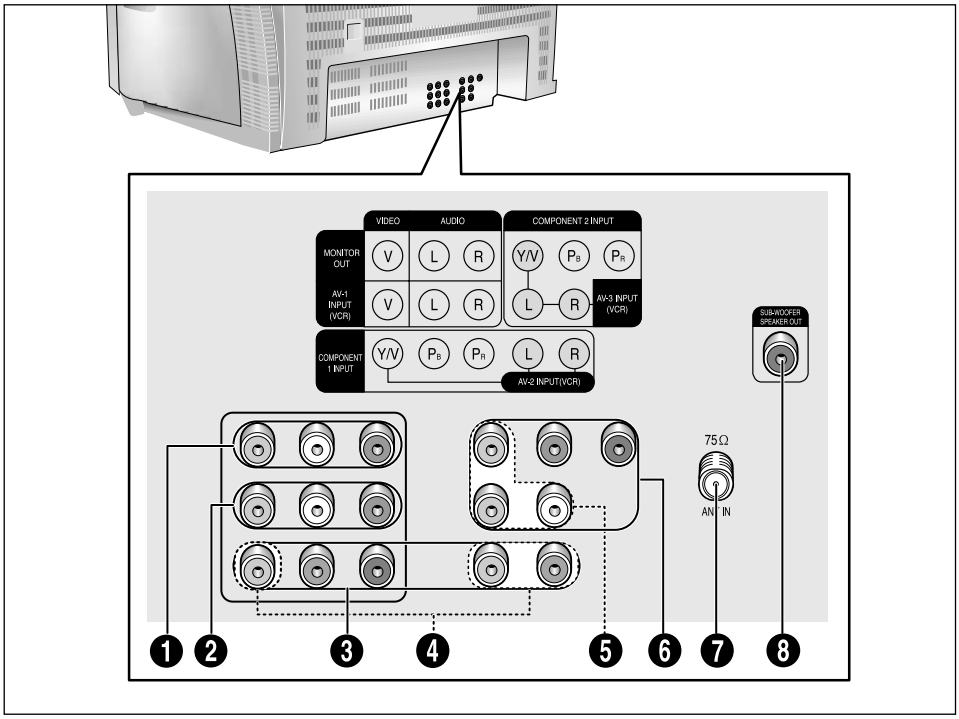
**❸ Toma SUPER VIDEO INPUT (Entrada de super vídeo)**
Señal S-Video desde un vídeo S-VHS o un reproductor de DVD.
Nota: En modo S-Video, Audio Output depende del tipo de fuente de entrada de audio que se conecte a las tomas laterales de entrada de audio (AV1).

**❹ Toma HEADPHONE (Auriculares)**
Conecte unos auriculares externos a esta toma para audiciones privadas.

## Tomas del panel posterior

Use las tomas del panel posterior para conectar componentes de A/V que estarán conectados permanentemente, como un vídeo o un reproductor de DVD.
Como hay dos tomas de entrada, podrá conectar dos componentes A/V diferentes (es decir, un vídeo y un DVD, dos vídeos, etc.)

Si precisa información sobre la conexión de equipos, consulte las páginas 2.1 a 2.8.




**❶ Tomas AUDIO-VIDEO MONITOR OUT-PUT (Salida de monitor de audio/vídeo)**
Conéctelas a las tomas de entrada de audio/vídeo de la videograbadora.
Nota: Monitor Out (Salida del monitor) no funciona en los modos Component (Componente) 1 o 2.

**❷,❹,❺ Toma VIDEO INPUT (Entrada de vídeo)**
Señales de vídeo y audio de reproductores de vídeo, DVD y dispositivos similares.
Nota: La toma común de las tomas de entrada para componente 1 y AV2, componente 2 y AV3 están en relación de exclusión entre sí.

**❸ Tomas COMPONENT 1 INPUT (Entrada de componente 1) (480i/480p/1080i)**
Conéctela a las tomas de salida del audio y del componente en el reproductor de DVD o en el receptor de TV digital.
Nota: Desde un monitor en modo DVD/DTV, sólo hay salida de señales en blanco y negro.

**❻ Tomas COMPONENT 2 INPUT (Entrada de componente 2) (480i/480p/1080i)**
Conéctelas a las tomas de salida del audio y del componente en el reproductor de DVD o en el receptor de TV digital.
Nota: Desde un monitor en modo DVD/DTV, sólo hay salida de señales en blanco y negro.

**❼ ANT IN (Entrada de antena)**
Conéctela a una antena o a un sistema de TV por cable.

**❽ SUB-WOOFER SPEAKER OUT (Salida de altavoz de subwoofer) (CL29Z7H/CL32Z7H/CL34Z7H)**
Conéctela a la toma de altavoz del subwoofer (cable de subwoofer incorporado).

## Mando a distancia

El mando a distancia funciona a una distancia máxima de unos 7 metros desde el televisor. Cuando utilice el mando a distancia, diríjalo directamente hacia el televisor.

También puede usar el mando a distancia para controlar el VCR y el sistema de TV por cable. Vea la página 4.1. para más detalles.

**❶ Power (Encendido)**
Enciende o apaga el TV.

**❷ Botones numéricos**
Púlselos para seleccionar los canales directamente en el TV.

**+100**
Púlselo para seleccionar los canales superiores al 100.
Por ejemplo, para seleccionar el canal 121 pulse "+100" y, a continuación, pulse "2" y "1".

**❸ TV/Component**
Púlselos para cambiar al modo TV, COMPONENT1 o 2.

**❹ CH▲ y CH▼ (Canal arriba/abajo)**
Púlselos CH▲ o CH▼ para cambiar de canal (también se usan para seleccionar opciones en los menús de pantalla).

**VOL -, VOL +**
Púlselos para aumentar o reducir el volumen (también se usan para realizar selecciones en los menús de pantalla).

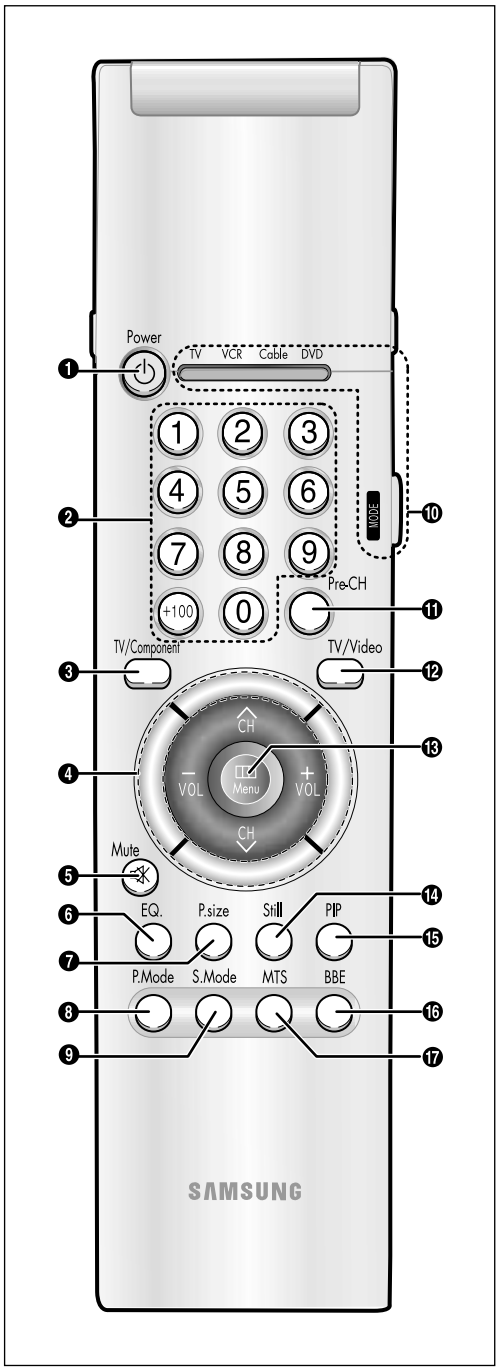
**❺ Mute (Silencio)**
Púlselo para desactivar provisionalmente el sonido.

**❻ EQ.**
Púlselo para seleccionar directamente el menú Equalizer (Ecualizador).

**❼ P.size**
Ajusta la imagen del TV seleccionando uno de los valores prefijados en fábrica (o sus valores de imagen personalizados).

**❽ P.Mode**
Adjust the TV picture by selecting one of the preset factory settings (or select your personal, customized picture settings).

**❾ S.Mode**
Ajusta el sonido del TV seleccionando uno de los valores prefijados en fábrica (o sus valores de sonido personalizados).




**❿ MODE (Modo)**
Selecciona el dispositivo de destino que se controlará mediante el mando a distancia de Samsung (es decir, televisor, vídeo, decodificador de cable o DVD).

**⓫ Pre-CH**
Sintoniza el canal anterior.

**⓬ TV/Video (TV/Vídeo)**
Púlselo para visualizar todas las fuentes de vídeo disponibles (es decir, AV1, AV2, AV3, S-VIDEO).

**⓭ Menu (Menú)**
Muestra el menú de pantalla principal.

**⓮ Still (Imagen fija) (Principal)**
Púlselo para detener la acción durante una escena concreta. Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción normal.
Nota: La función Still (Imagen fija) no funciona en el modo Component (Componente) 1 y 2.

**⓯ PIP**
Pulse este botón para controlar la ventana PIP.

**⓰ BBE**
Es una función relacionada con el sonido que controla los agudos y los graves, amplifica esta función a partir de estándares de 650 dB e invierte la fase para producir un sonido replicado similar al sonido original.

**⓱ MTS (Estéreo Multi canal de Televisión)**
Púlselo para elegir estéreo, monoaural o un programa de audio independiente (emisión SAP).

## Mando a distancia

### ⓲ Reset (Reiniciar)
Si el mando a distancia no funciona correctamente, extraiga las pilas y pulse el botón Reset (Reiniciar) unos 2 o 3 segundos.

### ⓳ Display (Visualizar)
Púlselo para ver la hora, el canal, etc., en la pantalla Púlselo también para salir del sistema de menú.

### ⓴ Sleep (Dormir)
Púlselo para seleccionar un intervalo prefijado para la desconexión automática.

### ㉑ Controles de vídeo

**Stop (Parar)**
Pulse este botón para detener una cinta durante la reproducción, la grabación, el rebobinado o el avance rápido.
Si el botón se pulsa durante la reproducción Full-Automatic (Totalmente automática), esta función se cancelará.

**REW (Rebobinar)**
Púlselo para rebobinar una cinta en el vídeo.

**Play (Reproducir)/ Pause (Pausa)**
Pulse el botón Play (Reproducir)/ Pause (Pausa) para reproducir cintas pregrabadas o para realizar una pausa en la cinta.

**FF (Avance rápido)**
Púlselo para avanzar rápidamente la cinta en el vídeo.

### ㉒ DNIe
Pulse este botón para controlar la ventana DNIe (Digital Natural Image engine).

### ㉓ Set
Use este botón cuando configure el mando a distancia para controlar el vídeo, el decodificador de cable o el DVD.

### ㉔ R.surf
Pulse el botón R.SURF para volver automáticamente a un canal favorito pasado un intervalo de tiempo predefinido por el usuario.

### ㉕ Add/Erase (Añadir/Borrar)
Púlselo para añadir o borrar canales de la memoria del TV.

### ㉖ Controles PIP

**Source (Fuente)**
Púlselo para seleccionar una de las fuentes de señal disponibles para la ventana PIP (es decir, AV1, AV2, AV3).

**Still (Imagen fija)**
Púlselo para detener la acción durante una escena concreta. Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción normal.
Nota: La función Still (Imagen fija) no funciona en el modo Componente (Componente) 1 y 2.

**Locate (Situar)**
Púlselo para desplazar la ventana PIP a una de las cuatro esquinas de la pantalla del TV.

**SWAP (INTERCAMBIO)**
Intercambia la señal de vídeo que se visualiza actualmente en la pantalla principal con la señal de la ventana PIP.

**Size (Tamaño)**
Púlselo para cambiar el tamaño de la ventana PIP a pequeño, grande, pantalla doble o ventana tipo cinta continua como los indicadores de cotizaciones.

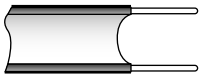
**CH**
Visualiza los canales disponibles por orden (estos botones sólo cambian los canales en la ventana PIP).

# Capítulo dos

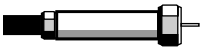
INSTALACIÓN

## Conexión de antenas de VHF y UHF

Si su antena tiene un conjunto de cables con este aspecto, consulte “Antenas de par de cables planos de 300 ohmios”, a continuación.



Si su antena tiene un conjunto de cables con este aspecto, consulte “Antenas con cables redondos de 75 ohmios”, en la página 2.2.



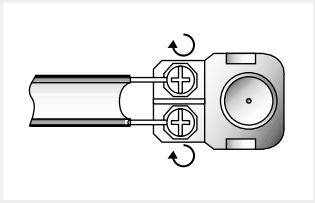
Si dispone de dos antenas, consulte “Antenas de VHF y UHF independientes”, en la página 2.2.

### Antenas de par de cables planos de 300 ohmios

Si utiliza una antena externa (de techo o de “orejas de conejo”) de par de cables planos de 300 ohmios, siga las indicaciones siguientes.

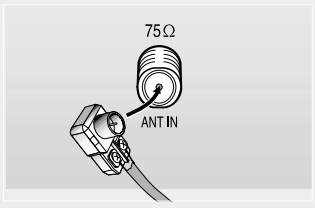
**1**

Coloque los conductores del par de cables bajo los tornillos del adaptador de 300-75 ohmios (no incluido).Utilice un destornillador para apretar los tornillos.



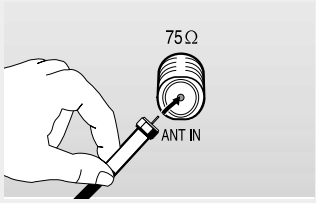
**2**

Enchufe el adaptador en el terminal de VHF/UHF de la parte inferior del panel posterior.



### Antenas de cables redondos de 75 ohmios

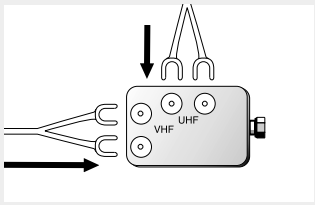
**1**
Enchufe el cable de la antena en el terminal de VHF/UHF de la parte inferior del panel posterior.



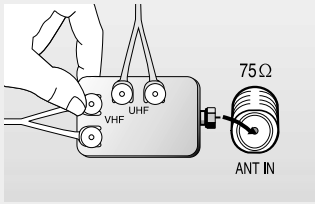

### Antenas de VHF y UHF independientes

Si dispone de dos antenas independientes para el TV (una de VHF y otra de UHF), debe combinar ambas señales de la antena antes de conectarlas al TV.
Este procedimiento precisa un adaptador-combinador especial (disponible en la mayoría de tiendas de electrónica).

**1**
Conecte ambos cables de antena al combinador.




**2**
Enchufe el combinador en el terminal de VHF/UHF de la parte inferior del panel posterior.

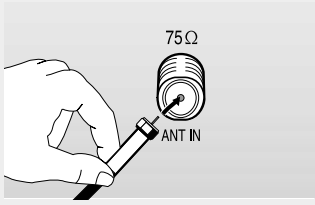



## Conexión de TV por cable

Para conectar a un sistema de TV por cable, siga estas instrucciones.

### Cable sin decodificador

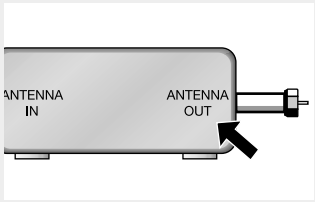
**1**
Enchufe el cable de entrada en el terminal de la antena de VHF/UHF de la parte posterior del TV.




◄ Dado que el TV tiene previsto el uso de televisión por cable, no se necesita un decodificador para ver canales de cable no codificados.

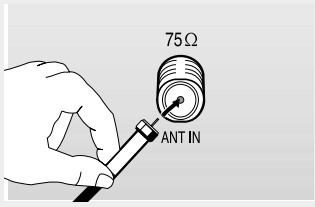
### Conexión a un decodificador de descodificación universal

**1**
Busque el cable conectado al terminal ANTENNA OUT (Salida de antena) de su decodificador.




◄ Este terminal puede estar indicado como “ANT OUT”, “VHF OUT” o “OUT”.

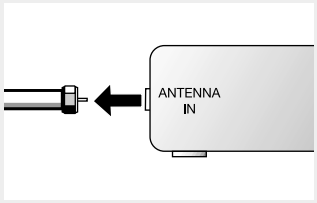
**2**
Enchufe el otro extremo del cable en el terminal VHF/UHF de la parte posterior del TV




### Conexión a un decodificador de descodificación de algunos canales

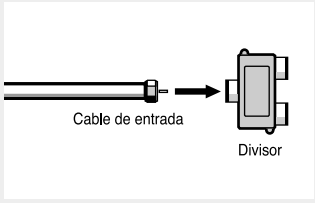
Si su decodificador sólo descodifica algunos canales (como los canales de pago), siga las instrucciones siguientes. Necesitará un divisor de dos vías, un conmutador de RF (A/B) y cuatro longitudes de cable coaxial. (Estos elementos se encuentran en la mayoría de tiendas de electrónica.)

**1**
Busque y desconecte el cable que está conectado al terminal ANTENNA IN (Entrada de antena) del decodificador.

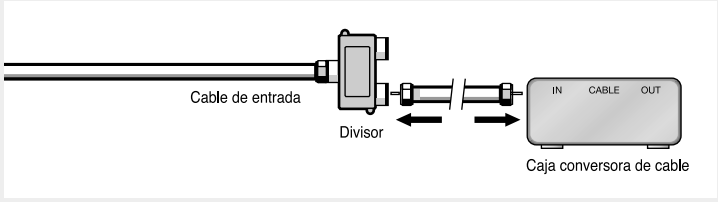



◄ Este terminal puede estar indicado como “ANT IN”, “VHF IN” o “IN.”

**2**
Conecte este cable al divisor de dos vías.

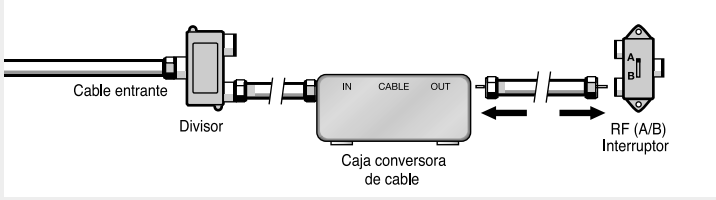



**3**
Conecte el cable coaxial entre un terminal OUTPUT (Salida) del divisor y el terminal IN (Entrada) del decodificador.



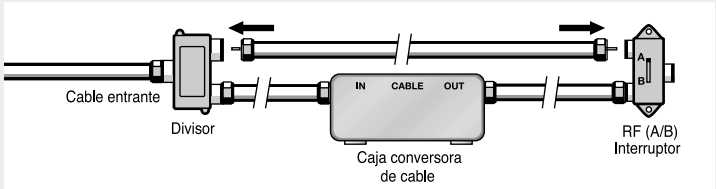
**4**

Conecte el cable coaxial entre el terminal ANTENNA OUT (Salida de antena) del decodificador y el terminal B-IN del conmutador A/B.



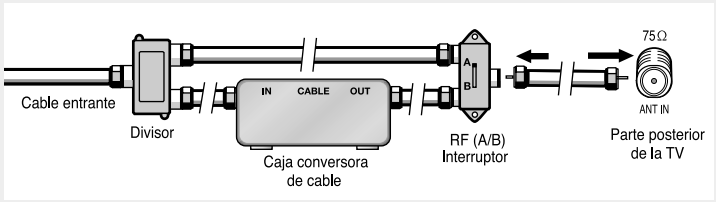

**5**

Conecte otro cable coaxial entre el otro terminal OUT (Salida) del divisor y el terminal A-IN del conmutador de RF (A/B).




**6**

Conecte el último cable coaxial entre el terminal OUT (Salida) del conmutador de RF (A/B) y el terminal VHF/UHF de la parte posterior del TV.



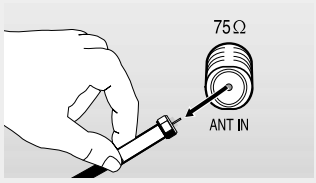

Una vez hecha esta conexión, coloque el conmutador A/B en la posición “A” para la visualización normal.

Coloque el conmutador A/B en la posición “B” para ver los canales codificados. (Cuando sitúe el conmutador A/B en “B”, deberá sintonizar el TV en el canal de salida del decodificador, que normalmente es el canal 3 o el 4.)

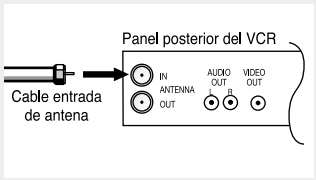
# Conexión a un vídeo

Estas instrucciones presuponen que ya ha conectado el TV a una antena o sistema de TV por cable (siguiendo las instrucciones de las páginas 2.1 a 2.3).
Si aún no ha conectado el TV a una antena o un sistema de cable, sáltese el paso **1**.

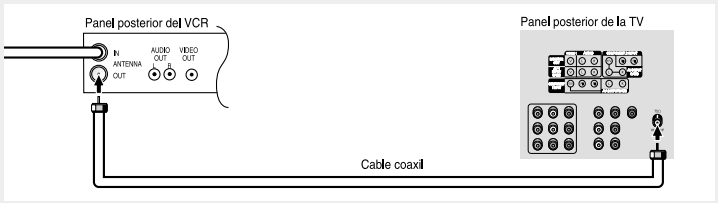
**1**
Desenchufe el cable o la antena de la parte posterior del TV.




**2**
Enchufe el cable o la antena en el terminal ANTENNA IN (Entrada de antena) de la parte posterior del TV.

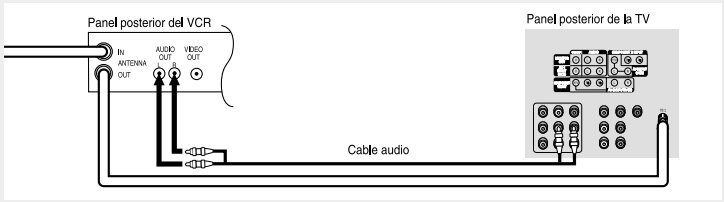



**3**
Conecte el cable coaxial entre el terminal ANTENNA OUT (Salida de antena) del vídeo y el terminal de antena de la TV.



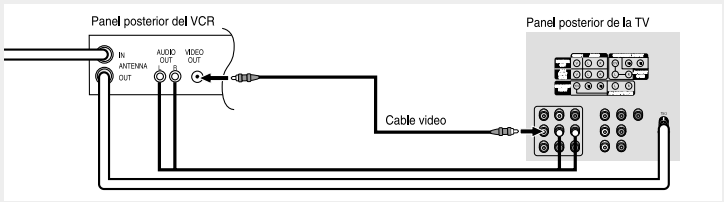

Normalmente el vídeo incluye un cable coaxial. (En caso contrario, consulte en la tienda de electrónica).

**4**
Conecte un juego de cables de audio entre las tomas AUDIO OUT (Salida de audio) del vídeo y las tomas AUDIO (AV1~AV3) del TV.




Si tiene un vídeo “mono” (sin estéreo), use el conector Y (no suministrado) para conectar las tomas de entrada de audio izquierda y derecha del TV. Si el vídeo es estéreo, tendrá que conectar dos cables.

**5**
Conecte un cable de vídeo entre la toma VIDEO OUT (Salida de vídeo) del vídeo y la toma VIDEO (AV1~AV3) del TV.



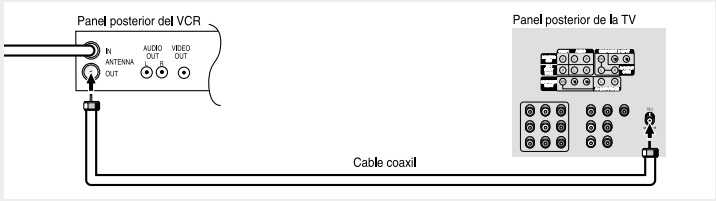

Siga las instrucciones de “Visualización de una cinta de vídeo o de cámara de vídeo” para ver sus cintas.

## Conexión a un vídeo S-VHS

Este televisor se puede conectar a una señal S-Video procedente de un vídeo S-VHS. (Esta conexión ofrece mejor calidad de imagen en comparación con un vídeo VHS normal.)

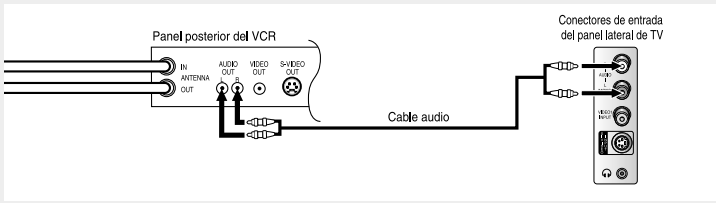
**1**

Para empezar, siga los pasos 1 a 3 del apartado anterior para conectar la antena o el sistema de cable al vídeo y al TV.




**2**

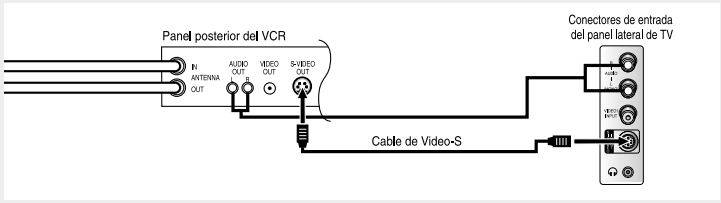
Conecte un juego de cables de audio entre las tomas AUDIO OUT (Salida de audio) del vídeo y las tomas AUDIO INPUT 1 (Entrada de audio 1) del TV.




Compruebe que las tomas que va a usar están por debajo del número “1.”

**3**

Conecte un cable de S-Video entre la toma S-VIDEO OUT (Salida de S-Video) del reproductor y la toma S-VIDEO INPUT (Entrada de S-Video) del TV.



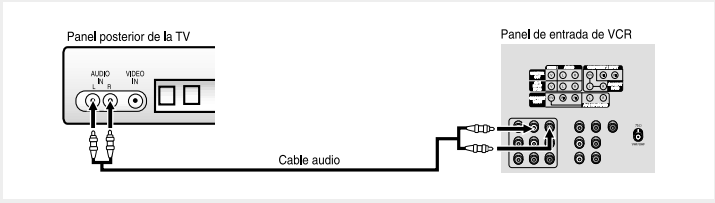

Normalmente se incluye un cable S-Video con los vídeos S-VHS. (En caso contrario, consulte en la tienda de electrónica.)

### Conexión de un segundo vídeo para grabar del TV

El TV puede enviar señales de su imagen y sonido para grabarlas en un segundo vídeo. Para ello, conecte el segundo vídeo tal como se indica:

**1**

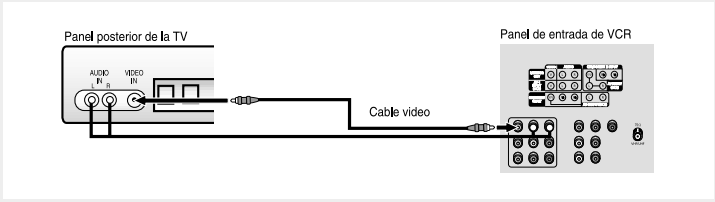
Conecte un juego de cables de audio entre las tomas AUDIO OUT (Salida de audio) del TV y las tomas AUDIO IN (Entrada de audio) en el vídeo.




(Las tomas de entrada del vídeo pueden estar tanto en la parte delantera como en la parte posterior del vídeo.)

**2**

Conecte un cable de vídeo entre la toma VIDEO OUT (Salida de vídeo) del TV y la toma VIDEO IN (Entrada de vídeo) del vídeo.



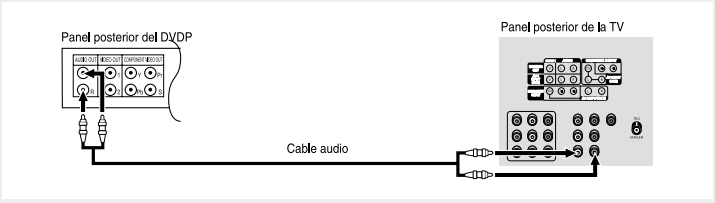

Consulte las instrucciones del vídeo si precisa más información sobre cómo grabar con este tipo de conexión.

## Conexión a un reproductor de DVD (480i/480p)

Las tomas del panel posterior del TV facilitan la conexión de un reproductor de DVD al TV.

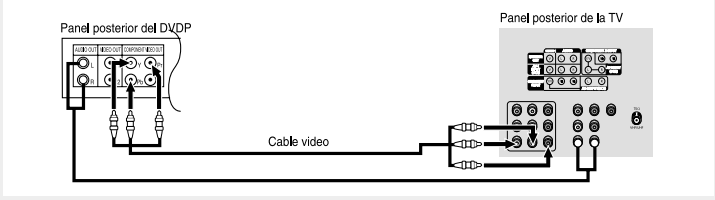
**1**

Conecte un juego de cables de audio entre las tomas AV-2 INPUT (VCR) (Entrada AV2, vídeo) o AV-3 INPUT (VCR) (Entrada AV3, vídeo) en el TV y lastomas AUDIO OUT (Salida de audio) en el reproductor de DVD.




**2**

Conecte un cable de vídeo entre las tomas COMPONENT 1 INPUT (Y/V, PB, PR) o COMPONENT 2 INPUT (Y/V, PB, PR) en el TV y las tomas DVD OUT (Y, PB, PR) en el reproductor de DVD.



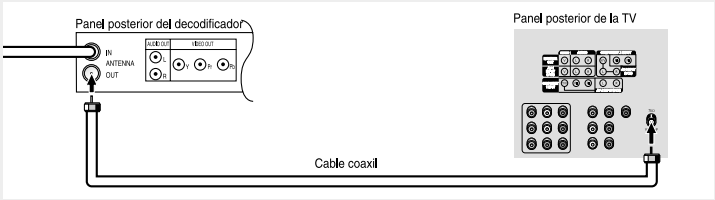

Nota: Para obtener información acerca de vídeo para componentes, consulte el manual del usuario del reproductor de DVD.

## Conexión a un receptor de TV digital(480p/1080i)

Conecte las salidas de vídeo Y, PB y PR en la parte posterior del decodificador a las entradas correspondientes del TV. Después, conecte los terminales de audio izquierdo y derecho del receptor de TV digital a los terminales L (I) y R (D) correspondientes en el televisor. (Las conexiones para un receptor de TV digital normal se muestran a continuación.)

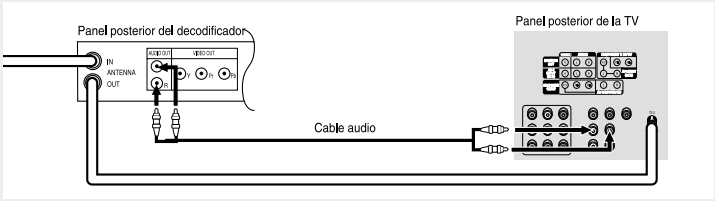
**1**

Conecte el cable coaxial entre el terminal ANTENNA OUT (Salida de antena) del receptor de TV digital y el terminal de antena del TV.



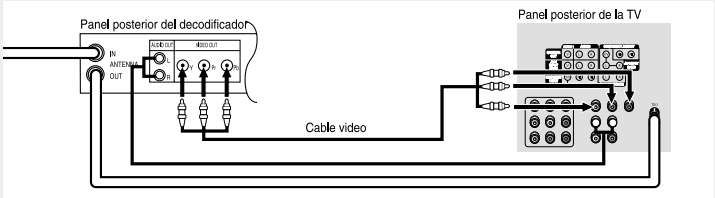

**2**

Conecte un juego de cables de audio entre las tomas AV-3 INPUT (VCR) (Entrada AV2, vídeo) o AV-3 INPUT (VCR) (Entrada AV3, vídeo) en el TV y las tomas AUDIO OUT (Salida de audio) en el receptor de TV digital.




**3**

Conecte un cable de vídeo entre las tomas COMPONENT 2 INPUT (Y/V, PB, PR) o COMPONENT 1 INPUT (Y/V, PB, PR) en el TV y las tomas VIDEO OUT (Y, PB, PR) en el receptor de TV digital.



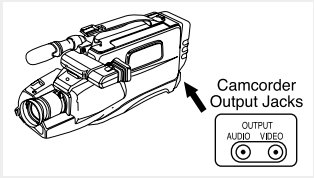

Nota: Para obtener información sobre el receptor de TV digital, consulte el manual del usuario del receptor.

# Conexión a una cámara de vídeo

Los conectores del panel lateral del TV facilitan la conexión a una cámara de vídeo.Así podrá ver las cintas de la cámara de vídeo sin usar un reproductor. (Consulte también “Visualización de una fuente de señalexterna” en la página 3.15.)

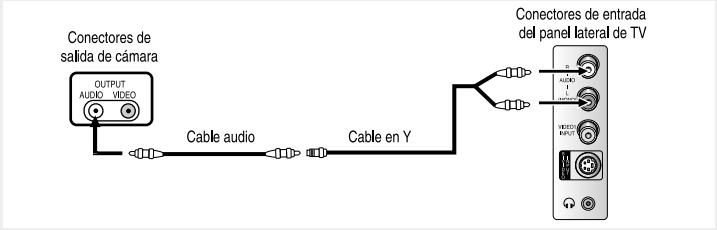
**1**

Busque las tomas de salida A/V de la cámara de vídeo.
Normalmente se encuentran en la parte lateral o posterior de la cámara.



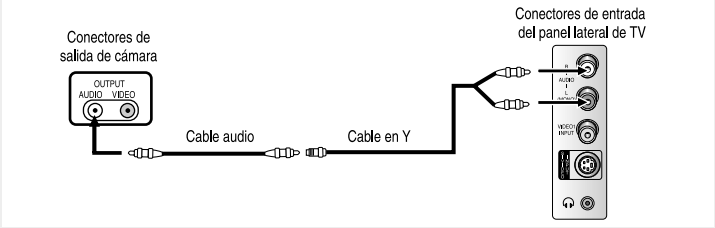

**2**

Conecte un cable de audio entre la toma AUDIO OUTPUT (Salida de audio) de la cámara y los terminales AUDIO del TV.




**3**

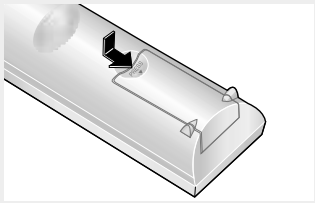
Conecte un cable de vídeo entre la toma VIDEO OUTPUT (Salida de vídeo) de la cámara y el terminal VIDEO en el TV.



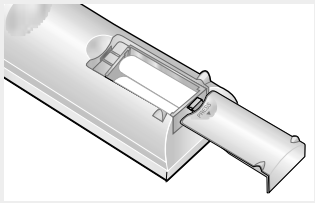

Los cables de audio-vídeo que se muestran se suelen incluir con la cámara de vídeo.
(En caso contrario, consulte en la tienda de electrónica.)
Si la cámara es estéreo, tendrá que conectar un conjunto de dos cables.

# Instalación de las pilas en el mando a distancia

**1**
Deslice la tapa totamente.

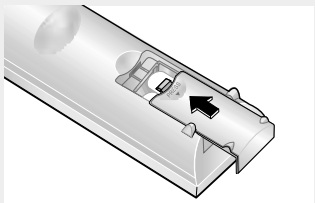


**2**
Inserte dos pilas de tamaño AA/AAA.



◄ Compruebe que los extremos "+" y "-" de las pilas concuerdan con el diagrama del interior del compartimiento.

**3**
Vuelva a colocar la tapa.



◄ Si no va a usar el mando a distancia durante un largo período de tiempo, extraiga las pilas y guárdelas en un lugar fresco y seco.

El mando se puede utilizar hasta una distancia de unos 7 metros del televisor.

(Con una utilización normal del TV, las pilas duran alrededor de un año.)

# Capítulo Tres

FUNCIONAMIENTO

## Encendido y apagado del TV

Pulse el botón **POWER** en el mando a distancia.
También puede usar el botón POWER del panel delantero.

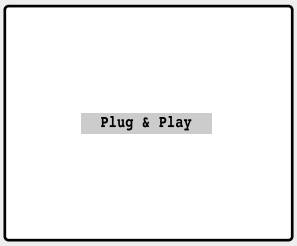
## Función Plug and Play

Cuando se enciende el televisor por primera vez, se configuran seguidos y automáticamente cinco ajustes básicos del usuario.
Configuración de Idioma, Fuente de la señal de vídeo, Comprobar entrada de antena, Programación automática y Reloj

### 1

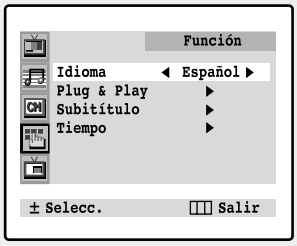
Pulse el botón **POWER** en el mando a distancia.

Se visualiza el mensaje "Plug & Play".
Parpadea unos instantes y después el menú "Idioma" e visualiza automáticamente.



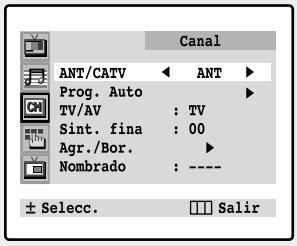

### 2

Pulse los botones **VOL+** o **VOL-** para seleccionar el idioma deseado.
Pulse el botón **MENU** para introducir el idioma y, a continuación, se visualizará automáticamente el menú "Canal".




### 3

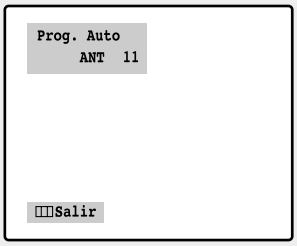
Pulse los botones **VOL+** o **VOL-** para seleccionar la fuente de la señal de vídeo deseada.
Pulse el botón **MENU** para introducir la fuente de la señal de vídeo y "Revisar Ant." se visualizará automáticamente.




*continúa...*

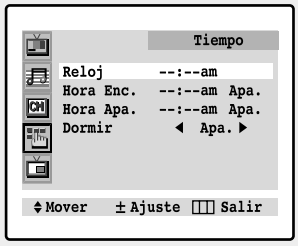
## 4

Compruebe que la antena está conectada al TV.
A continuación, pulse los botones **VOL+** o **VOL-** para activar "Prog. Auto" o pulse el botón **MENU** para omitirlos.
(Consulte "Almacenamiento de los canales en la memoria" en la página 3.6.)



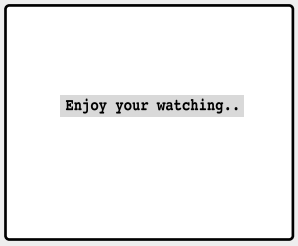

## 5

Pulse los botones **VOL+** o **VOL-** para desplazarse a la hora o al minuto.
Ajuste la hora o el minuto pulsando los botones **CH▲** o **CH▼**. (Consulte "Ajuste del reloj" en la página 3.10.)




## 6

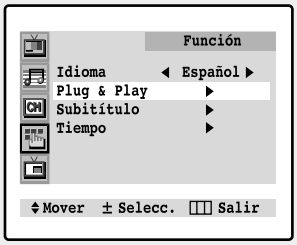
Cuando termine, pulse el botón **MENU**.
Se visualiza el mensaje "Enjoy your watching" (Disfrute del programa).




## 7

**Si quiere volver a ajustar esta función**

(1) Pulse el botón **MENU** .
(2) Pulse tres veces el botón **CH▼** para seleccionar el menú Función y pulse el botón **VOL+**.
(3) Pulse el botón **CH▼** para seleccionar Plug & Play y pulse el botón **VOL+** .
Se visualiza el mensaje "Plug & Play".




Nota: La función Plug & Play no se puede usar en el modo A/V.

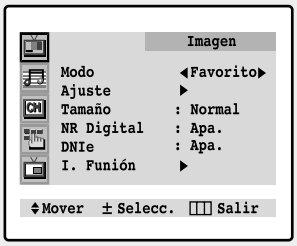
# Visualización de los menús y presentaciones en pantalla

## Visualización de los menús

**1**

Con el aparato encendido, pulse el botón **MENU** .

En la pantalla aparece el menú principal. En el lado izquierdo hay cinco iconos: Imagen, Sonido, Canal, Función y PIP.




◄ Los menús de pantalla desaparecen pasados unos treinta segundos.

**2**

Use los botones **CH▲** and **CH▼** para seleccionar uno de los 5 iconos. A continuación, pulse **VOL+** para acceder al submenú del icono.

**3**

Pulse el botón **MENU** para salir.

◄ También puede usar los botones MENU(Menú), CHANNEL(Canal), and VOLUME(Volumen), del panel de control del TV para realizar las selecciones.

## Visualización de la pantalla

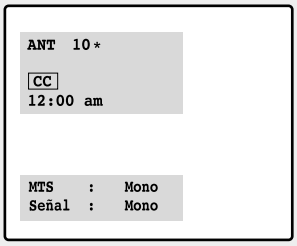
La pantalla identifica el canal actual y el estado de algunos ajustes de audio-vídeo.

**1**

Pulse el botón **DISPLAY** del mando a distancia.

La indicación en pantalla muestra parte o toda la información siguiente: El canal activo, el nombre del canal, la fuente de vídeo, la hora y el tiempo restante en el temporizador.

("*" indica que se ha ajustado la sintonía del canal manualmente.)



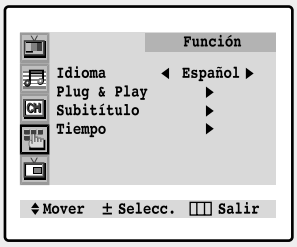

◄ La información en pantalla desaparece pasados unos diez segundos.

# Selección del idioma de menú

**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Función" y, a continuación, pulse el botón **VOL +** .

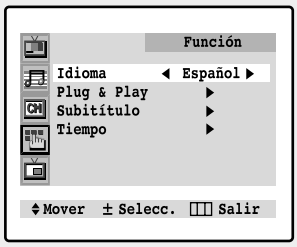



**2**

Pulse el botón **VOL +** para seleccionar el idioma adecuado: English, Español o Français.

**3**

Pulse el botón **MENU** para salir.



# Memorización de los canales

El TV puede memorizar y almacenar todos los canales disponibles, tanto “aéreos” (antena) como de cable. Una vez memorizados los canales disponibles, use los botones ▲ y CH ▼para explorarlos.
De este modo no es necesario cambiar los canales introduciendo los dígitos.
La memorización de canales tiene tres pasos: seleccionar una emisora de origen, memorizar los canales (automático) y añadir o suprimir canales (manual).

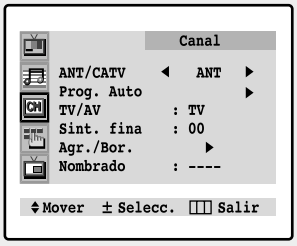
## Selección del origen de la señal de vídeo

Antes de empezar a memorizar los canales disponibles, debe indicar el tipo de origen de la señal conectada al TV (es decir, antena o sistema de cable).

**1**

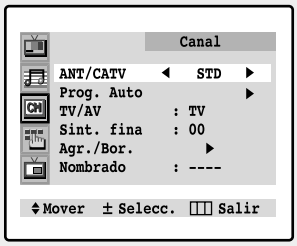
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **VOL +** .




**2**

Pulse varias veces el botón **VOL +** para pasar por estas opciones: ANT (antena), STD, HRC o IRC (todas las TV por cable).




Nota: STD, HRC e IRC identifican los distintos tipos de sistemas de TV por cable.
Póngase en contacto con su proveedor de cable para conocer el tipo de sistema de cable existente en su zona.
En este momento ya se ha seleccionado el origen de la señal. Siga con “Almacenamiento de los canales en la memoria” (página siguiente).

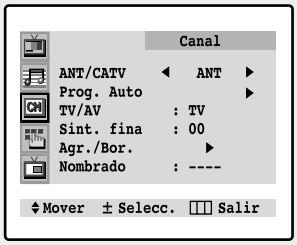
## Almacenamiento de los canales en la memoria (método automático)

**1**

En primer lugar, seleccione la fuente de señal correcta (ANT, STD, HRC, IRC). Consulte los pasos 1 a 4 de la página anterior.

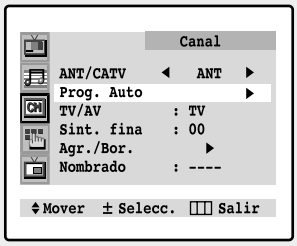
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **VOL +**.




**2**

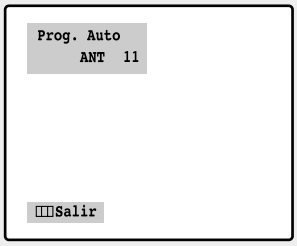
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Prog. Auto”.




**3**

Pulse el botón **VOL +**.
El TV empezará a memorizar todos los canales disponibles.

Una vez memorizados todos los canales disponibles, el menú Prog. Auto (Programación automática) volverá a aparecer.
Pulse el botón **MENU** para salir.




◄ El TV conmutará automáticamente entre todos los canales disponibles y los guardará en la memoria. El proceso dura un par de minutos.

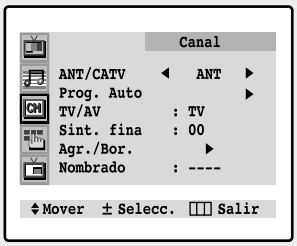
Pulse el botón MENU (Menú) en cualquier momento si desea interrumpir el proceso de memorización y volver al menú Channel (Canal).

## Adición o borrado de canales (método manual)

**1**

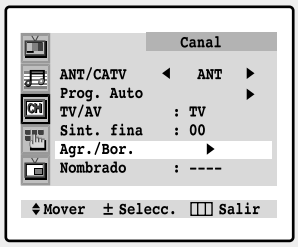
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .




**2**

Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar “Agr./Bor.” y, a continuación, pulsa el botón **VOL+**.

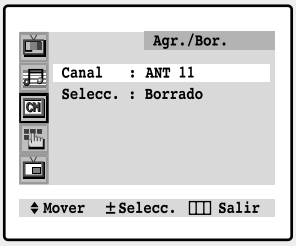



**3**

Pulse el botón **VOL+** .

Pulse los botones **CH▲/▼** o los botones numéricos para seleccionar el canal que desea añadir o borrar.

Pulse el botón **MENU** .

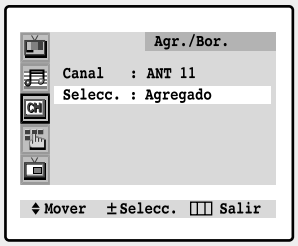



**4**

Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar “Selecc.”.

Pulse los botones **VOL+** o **VOL-** para seleccionar “Agregado” (Añadido) o “Borrado” (Borrado).

Pulse el botón **MENU** para salir.



# Cambio de canales

### Utilización de los botones de canal

**1**
Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para cambiar los canales.

Cuando pulse los botones CH ▲ o CH ▼, el TV cambiará los canales en orden. Verá todos los canales que ha memorizado el TV. (El TV debe haber memorizado como mínimo tres canales.) No verá los canales borrados o no memorizados.

### Acceso directo a los canales

Utilice los botones numéricos para sintonizar rápidamente cualquier canal.

**1**
Utilice los botones numéricos para ir directamente a un canal.
Por ejemplo, para seleccionar el canal 27 pulse “2” y “7”.
El TV cambiará los canales cuando pulse el segundo número.

Si utiliza los botones numéricos se pueden seleccionar directamente los canales borrados o no memorizados.

Para seleccionar un canal superior a 100, pulse el botón +100 .
(Para seleccionar el canal 122 pulse “+100” y, a continuación, “2” y “2”.)

Para cambiar más rápido a canales de un solo dígito (0 a 9), pulse “0” antes del dígito.
(Para seleccionar el canal 4 pulse “0” y “4”.)

### Uso del botón PRE-CH para seleccionar el canal anterior

**1**
Pulse el botón **PRE-CH**.
El TV volverá al último canal visto.

◄ Para conmutar rápidamente entre dos canales bastante distantes, sintonice un canal y use los botones numéricos para seleccionar el segundo.Luego use el botón PRE-CH para alternar rápidamente entre ellos.

# Ajuste del volumen

Pulse los botones **VOL +** o **VOL–** para aumentar o reducir el volumen.

### Uso de Mute (Silencio)

Puede anular el sonido en cualquier momento pulsando el botón Mute.

**1**
Pulse el botón **MUTE** y el sonido se desconectará.
En la esquina inferior izquierda de la pantalla aparecerá la palabra “Silencio”.

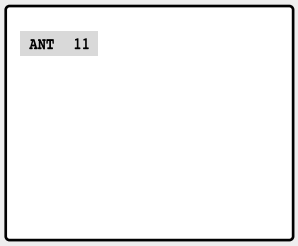
**2**
Para recuperar el sonido, vuelva a pulsar el botón **MUTE** o pulse los botones **VOL +** o **VOL –** .

# Nombre de los canales

Use esta función para asignar un nombre fácil de recordar a cada canal (es decir, "CBS", "ESPN", "PBS2", "CNN1", etc.) Un nombre consta de cuatro campos, donde cada campo es una letra, un número, un "*" o un espacio. Cuando se pulsa el botón DISPLAY, el nombre del canal aparecerá junto al número del canal.

## 1

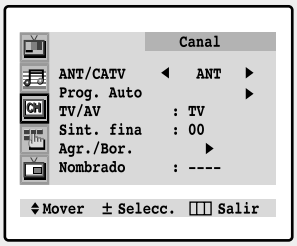
Pulse los botones **CH ▲** o **CH▼** para sintonizar el canal que va a nombrar.




## 2

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú y, a continuación, pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Canal".

Pulse el botón **VOL +**.

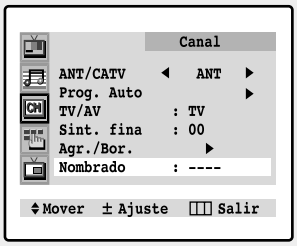



◄ Nota: No se puede seleccionar "Labeling" (Nombre) en el modo A/V.

## 3

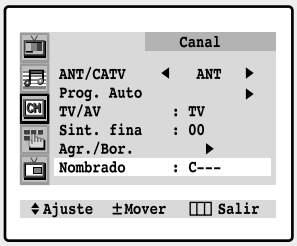
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Nombrado".

Pulse el botón **VOL +** para empezar a escribir el nombre. Seresaltará el campo más a la izquierda. (Cada nombre tiene cuatro campos. Consulte el párrafo anterior.)



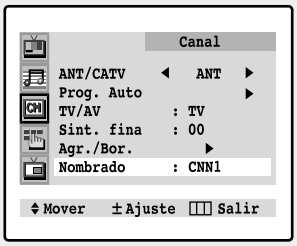

## 4

Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar una letra, un número, un "*" o un espacio. (Si se pulsa el botón **CH ▲** el resultado es una secuencia: A, B..., Z, *, espacio, 0, 1..., 9).




## 5

Pulse el botón **VOL+** para pasar al campo siguiente, que quedará resaltado. Seleccione una segunda letra o dígito mediante los botones **CH ▲** y **CH ▼** como se explicó más arriba. Repita el proceso para seleccionar los dos últimos dígitos.




Pulse el botón **MENU** para establecer el nombre y suprimir los menús de la pantalla.

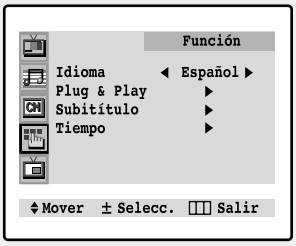
# Ajuste del reloj

El ajuste del reloj es necesario para utilizar las distintas funciones de temporización del TV. Asimismo, podrá ver la hora mientras mira el TV (pulse el botón DISPLAY.

## 1

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

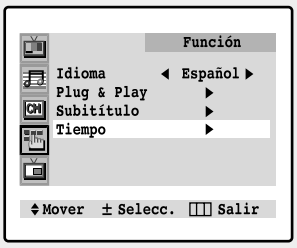
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Función” y, a continuación, pulse el botón **VOL +**.




## 2

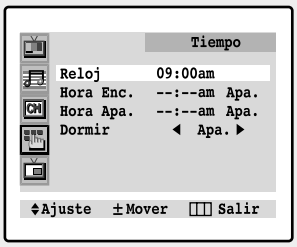
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar el menú “Tiempo” .

Pulse el botón **VOL +** : El menú Tiempo aparecerá en pantalla y “Reloj” estará resaltado.




## 3

Vuelva a pulsar el botón **VOL +** (los dígitos de las horas se resaltarán). Pulse varias veces los botones **CH ▲** o **CH ▼** hasta que aparezca la hora correcta.




◄ Al seleccionar las horas, recuerde indicar si son de la mañana (AM) o la tarde (PM).

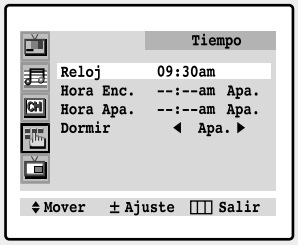
Puede cambiar la hora pulsando varias veces los botones CH ▲ o CH ▼ (o si mantiene pulsado uno de estos botones).

## 4

Después de introducir la hora, Pulse el botón **VOL +**. (en este punto se resaltarán los dígitos de los min utos). Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar los minutos adecuados.

Después de introducir los minutos, pulse el botón **VOL +.**

Pulse el botón **MENU** para salir.



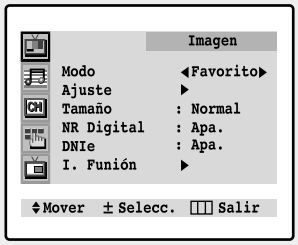

◄ Cada vez que pulse el botón DISPLAY (Visualizar) aparecerá la hora.

# Personalización de la imagen

Puede usar los menús de pantalla para cambiar Contraste, Brillo, Nitidez, Color y Tinte de acuerdo con las preferencias personales. (También puede utilizar alguno de los ajustes "automáticos". Consulte la página siguiente.)

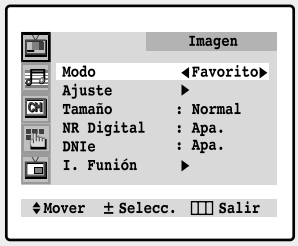
**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.



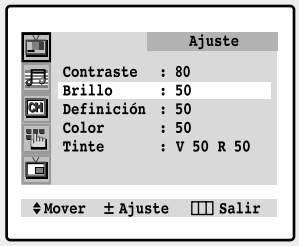

**2**

Pulse los botones **VOL –** or **VOL +** varias veces, hasta que la palabra "Favorito" esté seleccionada. (Cuando Favorito esté resaltado, en pantalla aparecerá la palabra "Ajuste".)




**3**

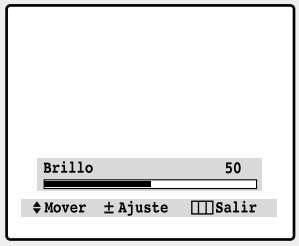
Pulse el botón **CH** ▼para seleccionar "Ajuste" y, a continuación, pulse el botón **VOL+**. (Las palabras Contraste, Brillo, Definición, Color y Tinte aparecerán en pantalla.)
Pulse los botones **CH** ▲ o **CH** ▼ para seleccionar una opción concreta.




**4**

Pulse los botones **VOL –** o **VOL +** para aumentar o disminuir el valor de una opción concreta.
Por ejemplo, si selecciona "Brillo", pulse el botón **VOL +** para aumentarlo.

Pulse el botón **MENU** para salir.



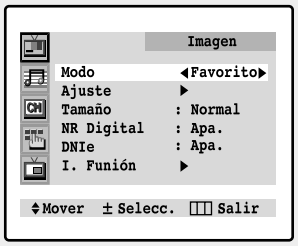

◄ Después de ajustar una opción, el indicador desaparecerá automáticamente (pasados unos cinco segundos).

# Utilización de los parámetros de imagen automáticos

El TV tiene tres valores de imagen automáticos (“ Dinámico (o Texto)”, “Normal” y “Cine”) preajustados en fábrica. Puede activar Dinámico (o Texto), Normal o Cine pulsando el botón P.MODE (o realizando una selección en el menú). También puede seleccionar “Favorito”, que recuperará automáticamente sus valores de imagen personalizados.

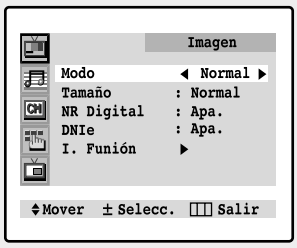
**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú y, a continuación, pulse el botón **VOL +**.




**2**

Pulse los botones **VOL -** o **VOL +** para seleccionar el ajuste de imagen “Dinámico (o Texto)”, “Normal”, “Cine” o “Favorito”.




- Elija *Dinámico* para ver la televisión durante el día o cuando haya una luz brillante en la sala (sólo ANT y modo de vídeo).
- Elija *Normal* si desea usar los ajustes de fábrica.
- Elija *Cine* cuando mire películas.
- Elija *Favorito* si desea ajustar los parámetros de acuerdo con sus preferencias personales (consulte “Personalización de la imagen“, página 13).

# Personalización del sonido

Es posible ajustar los parámetros del sonido según sus preferencias personales.

(También puede utilizar alguno de los ajustes “automáticos”. Consulte la página siguiente.)

**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

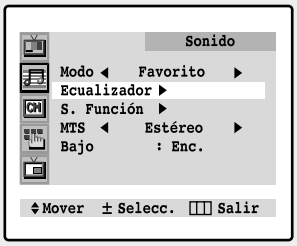
Pulse el botón **CH ▼**para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **VOL +**.

**2**

Pulse varias veces los botones **VOL -** o **VOL +** hasta que se seleccione la palabra “Favorito” (y cuando Favorito esté seleccionado, la palabra “Ecualizador” aparecerá en pantalla).

**3**

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Ecualizador” y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.

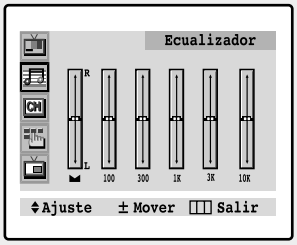



**4**

Pulse los botones **VOL –** o **VOL +** para resaltar una opción que desea cambiar.

Pulse los botones **CH ▼** o **CH ▲** para aumentar o disminuir el valor de una opción concreta.

Pulse el botón **MENU** para salir.



# Utilización de los parámetros de sonido automáticos

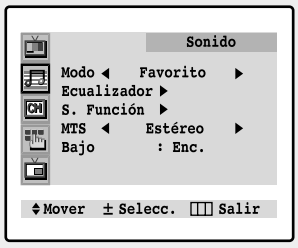
El televisor tiene cuatro ajustes de sonido automáticos (“Normal”, “Música”, “Cine” y “Diálogo”) predeterminados de fábrica. Pulse el botón S.MODE para activar Normal, Música, Cine o Diálogo (o puede seleccionarlos en el menú).

También puede seleccionar “Favorito”, que recuperará automáticamente sus valores de sonido personalizados.

**1**

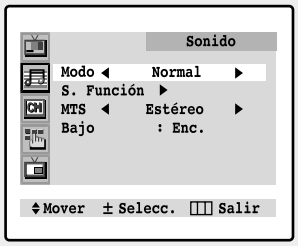
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **VOL +**.




**2**

Pulse varias veces los botones **VOL -** o **VOL +** para seleccionar los ajustes de sonido “Normal”, “Música”, “Cine”, “Diálogo” o “Favorito”.




- Elija *Normal* si desea usar los ajustes de fábrica.
- Elija *Música* cuando mire vídeos musicales o conciertos.
- Elija *Cine* cuando mire películas.
- Elija *Diálogo* cuando mire un programa basado principalmente en diálogos (p. ej., noticiarios).
- Elija *Favorito* para recuperar sus parámetros personalizados.

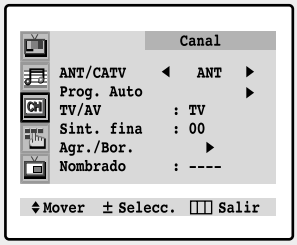
# Visualización de una fuente de señal externa

Tiene que seleccionar el modo adecuado para ver en el TV la señal externa.

**1**

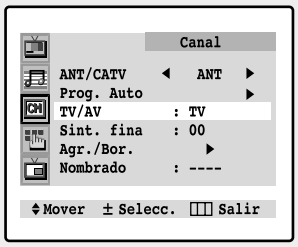
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .



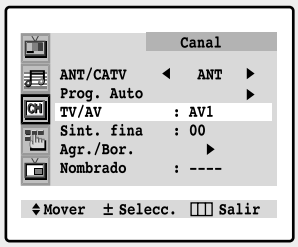

**2**

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “TV/AV”.




**3**

Pulse el botón **VOL+** . Conmutará entre la visualización de las señales procedentes de los equipos conectados a las tomas A/V del TV y la señal de TV.



# Capítulo Cuatro

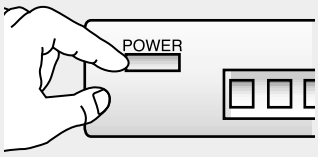
FUNCIONES ESPECIALES

## Personalización del mando a distancia

El televisor viene equipado con un mando a distancia "universal".
Además de controlar el TV, el mando universal también puede controlar un vídeo, un DVD y un decodificador (incluso si el vídeo y el decodificador son de otros fabricantes distintos de Samsung).
Nota: El mando a distancia quizá no sea compatible con todos los reproductores de DVD, vídeos y decodificadores

### Configuración del mando a distancia para controlar el vídeo (o el DVD)

**1**
Apague el vídeo.




**2**
Pulse el botón **MODE** (Modo) y compruebe que el LED del **VCR (or DVD)** está encendido.

◄ El mando a distancia tiene cuatro “modos”: “TV”, “VCR”, “Cable” y “DVD”. Pulse el botón “MODE” (Modo) para cambiar el mando a distancia al modo “VCR” (vídeo) (o DVD).

**3**
En el mando a distancia de Samsung, pulse el botón **SET** (Configurar).

**4**
Escriba los tres dígitos del código del vídeo (o del DVD) enumerados en la página siguiente que se correspondan a su marca de vídeo (o de DVD).

◄ Escriba los tres dígitos del código, incluso si el primer dígito es “0”.
Si se enumera más de un código, pruebe el primero.

**5**
Pulse el botón **POWER** (Encendido) en el mando a distancia. El vídeo (o el DVD) debería encenderse.
Si el vídeo (o el DVD) se enciende, el mando a distancia se ha configurado correctamente.

◄ Si el vídeo (o el DVD) no se enciende, repita los pasos 2, 3 y 4, pero pruebe con alguno de los otros códigos enumerados para la marca de su vídeo (o DVD).Si no se enumeran otros códigos, pruebe con cada código, desde 000 hasta 089.

**6**
Una vez esté configurado el mando a distancia, pulse el botón **MODE** (Modo) siempre que desee emplear el mando para controlar el vídeo (o el DVD).

◄ Cuando el mando a distancia esté en el modo “VCR” (vídeo) (o DVD), los botones de volumen continúan controlando el volumen del televisor.

Cuando el mando a distancia esté en el modo “TV”, los botones de control del vídeo (PLAY (Reproducir), PAUSE (Pausa), etc.) continuarán controlando el vídeo.

# Funciones Especiales

## Códigos de vídeo

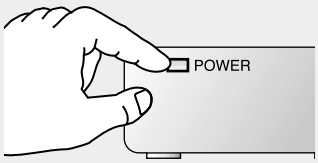
| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Admiral | 006, 079 | KLH | 073 | RCA | 000, 005, 007, 008, 028, 035, 037, 054, 069 |
| Aiwa | 015 | LG | 009, 014, 046, 060 | Samsung | 007, 013, 022, 032, 042, 077 |
| Akai | 017, 022, 023, 027, 030 | Lloyd | 015 | Sansui | 016 |
| Audio Dynamics | 014, 016 | Logik | 031 | Sanyo | 002, 012 |
| Bell & Howell | 002 | LXI | 015 | Scott | 013, 041, 049, 068 |
| Broksonic | 010 | Magnavox | 008, 029, 053, 056 | Sears | 002, 005, 009, 012, 018, 019, 035, 043, 048 |
| Candle | 007, 009, 013, 045, 046, 052 | Marantz | 002, 008, 014, 016, 029, 030, 046, 061 | Sharp | 006, 027, 039, 045 |
| Cannon | 008, 053 | Marta | 009 | Shintom | 017, 026, 031, 055 |
| Citizen | 007, 009, 013, 045, 046, 052 | MEI | 008 | Signature | 015 |
| Colortyme | 014 | Memorex | 008, 009, 012, 015 | Sony | 017, 026, 038 |
| Craig | 007, 012 | MGA | 027 | Sylvania | 008, 015, 029, 053, 056 |
| Curtis-Mathes | 000, 007, 008, 014, 015, 046, 053, 064, 067 | Midland | 032 | Symphonic | 015 |
| Daewoo | 013, 045, 076 | Minota | 005, 035 | Tandy | 002, 015 |
| DBX | 014, 016 | Mitsubishi | 005, 027, 035, 040 | Tashiko | 009 |
| Dimensia | 000 | Montgomery ward | 006 | Tatung | 030 |
| Dynatech | 015 | MTC | 007, 015 | Teac | 015, 030, 069 |
| Electrohome | 027 | Multitech | 007, 015, 031, 032 | Technics | 008 |
| Emerson | 008, 009, 010, 013, 015, 020, 023, 027, 034, 041, 042, 047, 049, 057, 062, 065, 067, 068, 070 | NEC | 002, 014, 016, 030, 046, 061, 064 | Ternika | 008, 009, 015, 021 |
| Fisher | 002, 012, 018, 019, 043, 048, 058 | Optimus | 006 | TMK | 067 |
| Funai | 015 | Panasonic | 008, 053, 075, 077 | Toshiba | 005, 013, 019, 048, 049 |
| GE | 000, 007, 008, 032, 053 | Pentax | 005, 035 | Totevision | 007, 009 |
| Go Video | 007 | Pentex Reserch+ | 046 | Unitech | 007 |
| Harman Kardon | 014 | Philco | 008, 029, 053, 056 | Vector Research | 014, 016 |
| Hitachi | 005, 015, 035, 036 | Philips | 008, 029 | Victor | 016 |
| Instant Replay | 008 | Pioneer | 005, 016, 033, 050 | Video Concepts | 014, 016 |
| JC Penney | 002, 005, 007, 008, 014, 016, 030, 035, 051, 053 | Portland | 044, 045, 052 | Videosonic | 007 |
| JCL | 008, 002, 014, 016, 030, 046 | ProScan | 000 | Wards | 005, 006, 007, 008, 009, 012, 013, 015, 027, 031, 035 |
| JVC | 002, 014, 088, 089 | Quartz | 002 | Yamaha | 002, 014, 016, 030, 046 |
| Kenwood | 002, 014, 016, 030, 046 | Quasar | 008, 053 | Zenith | 011, 017, 026, 079 |
| | | Radio Shack/Realistic | 002, 006, 008, 009, 012, 015, 019, 027, 045, 053 | | |

## Códigos de DVD

| | |
|---|---|
| Philips | 001 |
| Proscan | 002 |
| RCA | 002 |
| Toshiba | 003 |
| Panasonic | 004 |
| Sony | 008 |
| Samsung | 000 |

# Configuración del mando a distancia para controlar el decodificador

**1**
Apague el decodificador.




**2**
Pulse el botón **MODE** (Modo) y compruebe que el LED **CABLE** está encendido.

◄ El mando a distancia tiene cuatro "modos": "TV", "VCR", "Cable" y "DVD".
Pulse el botón "MODE" (Modo) para cambiar el mando a distancia al modo "Cable".

**3**
En el mando a distancia de Samsung, pulse el botón **SET** (Configurar).

**4**
Escriba los tres dígitos del código del decodificador, que se enumeran a continuación, que se correspondan a su marca de decodificador.

◄ Escriba los tres dígitos del código, incluso si el primer dígito es "0". (Si se enumera más de un código, pruebe el primero.)

**5**
Pulse el botón **POWER** (Encendido). El decodificador debería encenderse. Si el decodificador se enciende, el mando a distancia se ha "configurado" correctamente.

◄ Si el decodificador no se enciende, repita los pasos 2, 3 y 4, pero pruebe con alguno de los otros códigos enumerados para la marca de su decodificador (si no se enumeran más códigos, pruebe todos los códigos de decodificador, desde 000 hasta 077).

**6**
Una vez esté configurado el mando a distancia, pulse el botón **MODE** (Modo) siempre que desee emplear el mando para controlar el decodificador.

◄ Cuando el mando a distancia esté en modo "CABLE", los botones de volumen continúan controlando el volumen del televisor.

Asimismo, los botones de control del vídeo (PLAY (Reproducir), PAUSE (Pausa), etc.) continúan controlando el vídeo.

**Decodificador Códigos**

| | | |
|---|---|---|
| Anvision 007, 008 | NSC 009 | Signature 046 |
| Cablestar 007, 008 | Oak 016, 038 | Sprucer 027 |
| Eagle 007, 008 | Osk Sigma 016 | Starcom 046 |
| Eastern Int. 002 | Panasonic 003, 027, 039, 061, 073, 074 | Stargate 2000 058 |
| General Instrument 046 | | Sylvania 011, 059 |
| GI 004, 005, 015, 023, 024, 025, 030, 036, 067, 068, 069 | Philips 007, 008, 019, 021, 026, 028, 029, 032, 033, 040, 041 | Texscan 011, 059 |
| | | Tocom 017, 021, 049, 050, 055, 073 |
| Hamlin 003, 012, 013, 034, 048 | Pioneer 018, 020, 044, 074, 077 | Unika 031, 032, 041 |
| Hitachi 037, 043, 046 | Randtek 007, 008 | Universal 051, 052 |
| Jerroid 004, 005, 015, 023, 024, 025, 030, 036, 046, 062, 065 | RCA 000, 027, 066 | Viewster 007, 008, 019, 021, 026, 028, 029, 032, 033, 040, 041 |
| | Regal 003, 012, 013 | |
| Macom 037, 043 | Regency 002, 033 | Warner Amex 044 |
| Magnavox 007, 008, 019, 021, 026, 028, 029, 032, 033, 040, 041 | SA 070, 071, 072 | Zenith 014, 042, 057, 061, 075, 076 |
| | Samsung 044, 003, 022, 063, 064 | |

# Sintonización fina de los canales

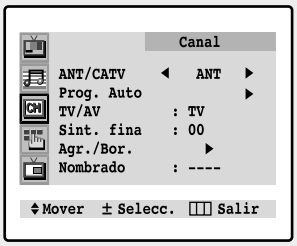
Utilice la sintonización fina para ajustar manualmente un canal concreto para que la recepción sea óptima.

## 1

Seleccione el canal correspondiente.

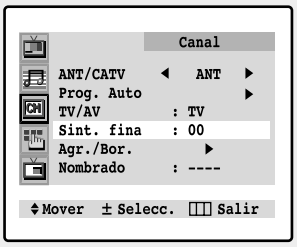
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.



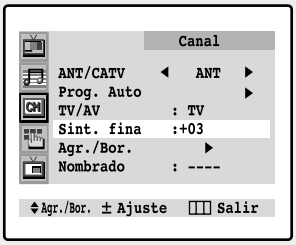

## 2

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Sint. fina” (Sintonización fina).




## 3

Pulse el botón **VOL+** o **VOL-** para ajustar la sintonización fina.



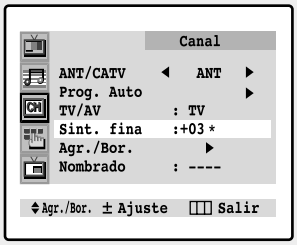

◄ Tras efectuar la sintonización fina, aparecerá un “*” cuando pulse DISPLAY (Visualizar) mientras vea ese canal.

## 4

Para guardar la sintonización fina en la memoria del TV, pulse el botón **CH ▲**. (aparecerá el “*”).

Para restaurar la sintonización fina a “oo”, pulse el botón **CH ▼**.

Pulse el botón **MENU** para salir.



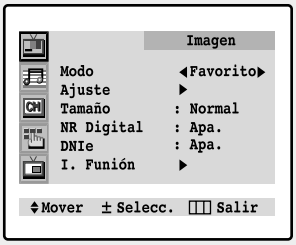
# LNA (Amplificador de nivel bajo de ruidos)

Si el TV funciona en una zona de señal débil, la función LNA a menudo puede mejorar la recepción (un preamplificador de nivel bajo de ruido aumenta la señal de entrada).

**1**

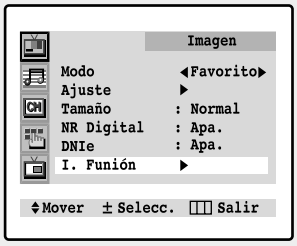
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse dos veces el botón **CH ▼** para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.




**2**

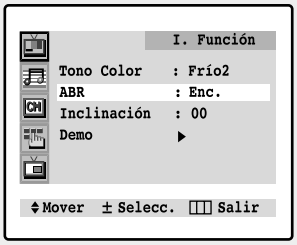
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "I. Función" y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.




**3**

Pulse los botones **VOL -** o **VOL +** para seleccionar LNA "Enc.".

Pulse el botón **MENU** para salir.




◄ Si se pulsa VOL - o VOL + se alterna entre "Enc." (Activado) y "Apa." (Desactivado).

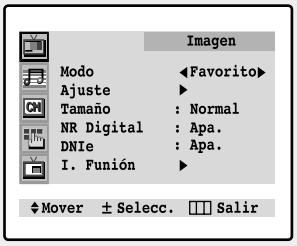
# Distorsión

Debido al campo magnético de la Tierra pueden producirse pequeñas distorsiones de la imagen en función de la ubicación del televisor.En ese caso, siga los pasos que se explican a continuación.

**1**

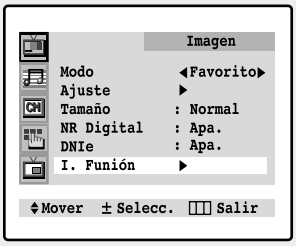
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse dos veces el botón **CH ▼** para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón**VOL+** .




**2**

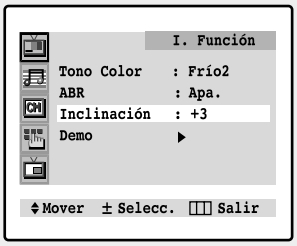
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "I. Función" y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .




**3**

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Inclinación" y, a continuación, pulse los botones **VOL–** o **VOL+** para ajustar la distorsión.

Pulse el botón **MENU** para salir.

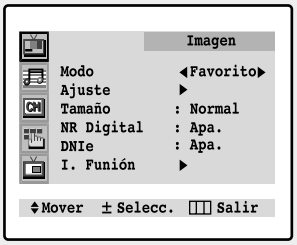


# DNIeTM (Digital Natural Image engine – Motor de imagen digital mural) DNIe™

La nueva tecnología de Samsung permite una mejora en los detalles de la imagen, mayor contraste, mejora de los blancos y una reducción de ruidos 3D.

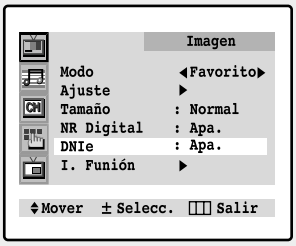
**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú y, a continuación, pulse el botón **VOL +** para seleccionar el menú “Imagen”.




**2**

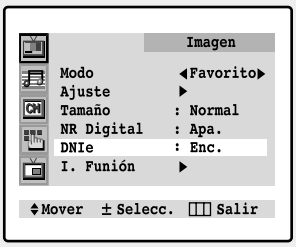
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "DNIe".



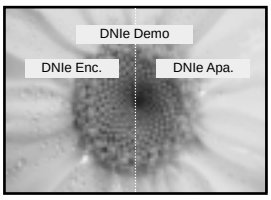

**3**

Pulse los botones **VOL +** o **VOL -** para seleccionar DNIe en “Apa.”, “Enc.”, o Demo.

Pulse el botón **MENU** para salir.




- Enc.: Activa el modo DNIe.
- Demo: La pantalla aparece a la derecha antes de aplicar DNIe y a la izquierda tras aplicar DNIe.
- Apa.: Desactiva el modo DNIe.

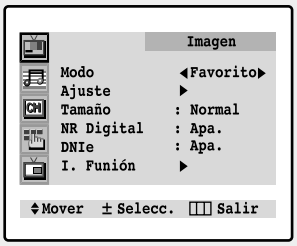


# Reducción digital del ruido

Si la señal de emisión que recibe el TV es débil, puede activarse la función de Reducción Digital del Ruido para reducir la estática y las imágenes superpuestas que pueden aparecer en la pantalla.

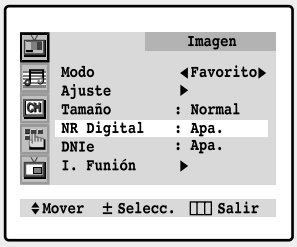
**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú y, a continuación, pulse el botón **VOL +**para seleccionar el menú “Imagen”.




**2**

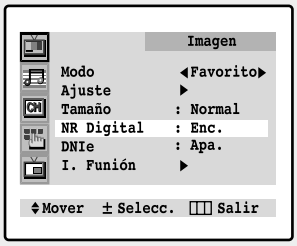
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "NR Digital".




**3**

Pulse los botones **VOL +** o **VOL -** para seleccionar Digital NR en “Enc.” (Activado).

Pulse el botón **MENU** para salir.

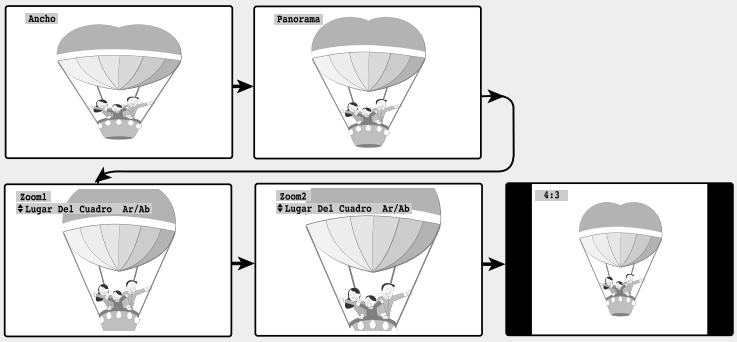



◄ Si se pulsan los botones VOL - o VOL +, se alterna entre “Enc.” (Activado) y “Apa.” (Desactivado).

# Cambio del tamaño de la pantalla

## CL32Z7H/CL32Z6H

Pulse el botón **P.SIZE** para cambiar el tamaño de la pantalla.

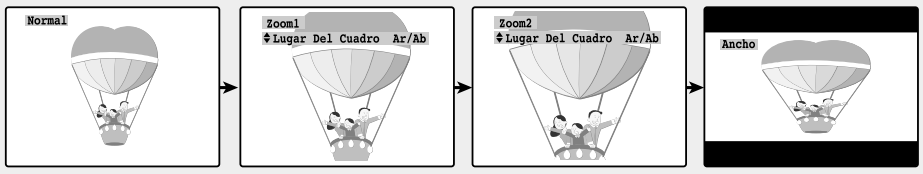



- Ancho: Establece la imagen en modo panorámico 16:9.
- Panorama: Use este modo para la relación de aspecto de una imagen panorámica.
- Zoom1: Amplía el tamaño de la imagen en pantalla. También puede desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo por la pan talla mediante el joystick.
- Zoom2: Amplía el tamaño de la imagen más que en Zoom1. También puede desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo por la pan talla mediante el joystick.
- 4:3(Normal): Establece la imagen en modo normal 4:3.

Notas: El tamaño de la pantalla no se puede cambiar en modo PIP. Cuando se selecciona el botón Aspect (Aspecto) y, a continuación, se visualiza la OSD (Indicación en pantalla) adecuada, los botones de canal arriba/abajo no funcionan durante unos tres segundos.

## CL29Z7H/CL34Z7H/CL29Z6H/CL34Z6H

Pulse el botón **P.SIZE** para cambiar el tamaño de la pantalla.



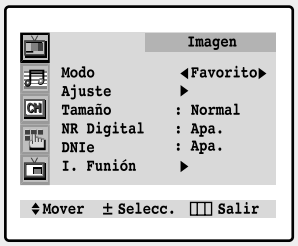

- Normal: Establece la imagen en modo normal 4:3.
- Zoom1: Amplía el tamaño de la imagen en pantalla. También puede desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo por la pantalla mediante el joystick.
- Zoom2: Amplía el tamaño de la imagen más que en Zoom1. También puede desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo por la pantalla mediante el joystick.
- Ancho: Establece la imagen en modo panorámico 16:9.

# Cambio del tono del color

**1**

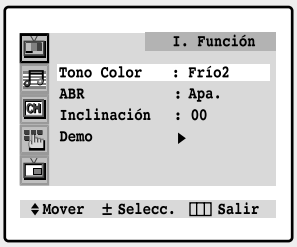
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse dos veces el botón **CH ▼** para seleccionar “Imagen” y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .




**2**

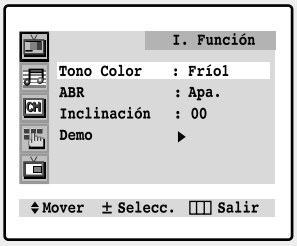
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “I. Función” y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .




**3**

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Tono Color” y, a continuación, pulse los botones **VOL +** or **VOL -** para seleccionar ”Normal”, “Caliente 1”, “Frío 1”, “Caliente 2” o “Frío 2” en función de sus preferencias personales.

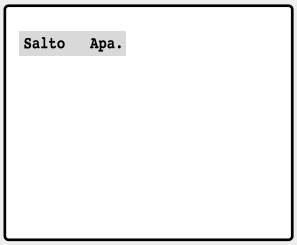
Pulse el botón **MENU** para salir.



## Uso de la función R.Surf

Esta característica le permite establecer que el TV vuelva a un canal concreto transcurrido un período de tiempo determinado. Por ejemplo, está mirando un canal cuando empiezan los anuncios. Puede establecer R.Surf en “5 minutes” (5 minutos) y cambiar de canal. Transcurridos los minutos, el TV volverá al canal original. Para usar la función R.Surf:

**1**
Mientras esté mirando el canal de televisión al que desea volver, pulse **R.SURF**.
La indicación en pantalla será "Salto Apa.".




**2**
Vuelva a pulsar **R.SURF** para establecer el tiempo en intervalos de treinta segundos, hasta un total de cinco minutos.

**3**
El tiempo que establezca empezará la cuenta atrás en pantalla. Cuando el tiempo haya transcurrido, el televisor volverá al canal que estaba viendo cuando estableció el temporizador.

## Congelación de la imagen

**1**
Pulse el botón **STILL** (Imagen fija) para congelar una imagen en movimiento. (El sonido normal se seguirá oyendo.)

Vuelva a pulsar el botón para cancelar.

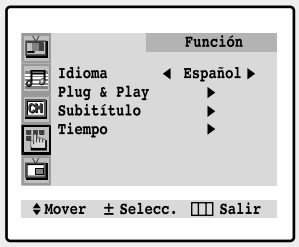
◄ Nota: La función Still (Imagen fija) no funciona en el modo Componente 1 y 2.

# Activación y desactivación del temporizador

**1**

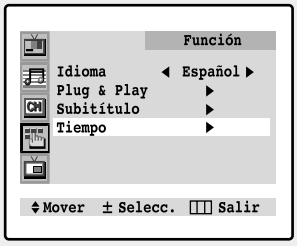
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Función" y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .




**2**

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Tiempo" y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .

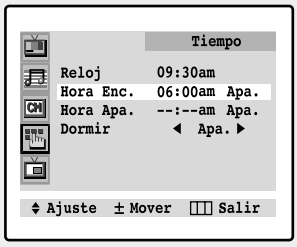



**3**

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Hora Enc." (Hora de encendido).

Pulse el botón **VOL+** para seleccionar las horas para “Hora Enc.” (Hora de encendido). (Se resaltarán los dígitos de las horas.)

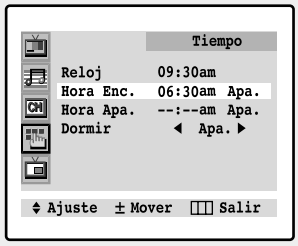
Pulse varias veces los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar las horas correctas (es decir, la hora en que el TV se encenderá).




**4**

Pulse el botón **VOL+**para seleccionar los minutos para “Hora Enc.” (Hora de encendido). (Se resaltarán los dígitos de los minutos.)

Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** para seleccionar los minutos adecuados.

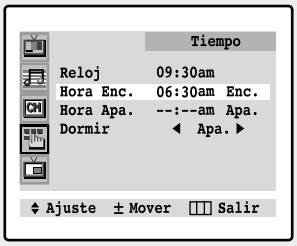



◄ Antes de usar el temporizador, ajuste el reloj del TV. (Consulte “Ajuste del reloj” en la página 3.10.)

Cuando se establece cualquiera de los temporizadores, el LED “Timer” (Temporizador) se encenderá (panel frontal del TV).

**5**
Pulse el botón **VOL +** para seleccionar “Enc./Apa.” (Activado/Desactivado).

Pulse los botones **CH ▲** o **CH ▼** b? para establecer el temporizador en “Enc.”. (Si se pulsan varias veces los botones **CH ▲** o **CH ▼**, se alterna entre “Enc.” y “Apa.”).

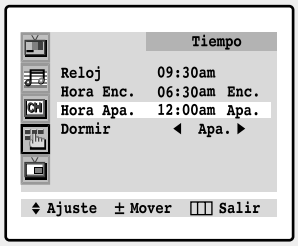



**6**
Cuando haya terminado, pulse el botón **VOL +** .

◄ Para desactivar “On time” (Hora de encendido), seleccione “Off” (Desactivado) en este paso.

**7**
Para ajustar la hora de apagado, pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Hora Apa.” (Hora de apagado).

Pulse el botón **VOL +** y establezca las horas y los minutos. (Siga el mismo procedimiento que en los pasos 1 a 6 anteriores.)




◄ Apagado por ausencia
Cuando se fija el temporizador en “On”, el televisor al final termina apagándose si no se toca ninguno de los controles durante 3 horas, después de encenderse el TV con el temporizador.
Esta función está disponible únicamente en el modo “On” de temporizador y evitará accidentes por escapes o sobrecalentamientos provocados por el funcionamiento prolongado debido al temporizador en “On” (cuando se esté de vacaciones, por ejemplo).

**8**
Cuando termine de ajustar el temporizador, pulse el botón **MENU** para salir.

## Ajuste del temporizador de desconexión

El temporizador de desconexión apaga automáticamente el TV después de un período prefijado (entre 10 y 180 minutos).

**1**
Pulse el botón **SLEEP** del mando a distancia.

**2**
Pulse varias veces el botón **SLEEP** hasta que aparezca el intervalo de tiempo adecuado (cualquiera de los valores preestablecidos, desde "Apa." (Desactivado) hasta “180”).

◄ Después de unos cinco segundos, la pantalla del temporizador de desconexión desaparecerá y quedará establecido el intervalo de tiempo.

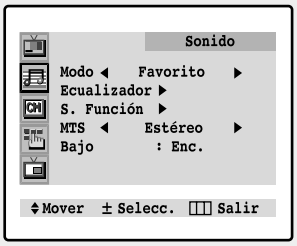
# Elección de una pista sonora multicanal(MTS) Banda sonora

En función del programa concreto emitido, puede escuchar en estéreo, monoaural o escuchar un Programa de audio independiente. (SAP; normalmente es la versión en otro idioma. A veces SAP incluye información no relacionada, como por ejemplo noticias o el tiempo.)

**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

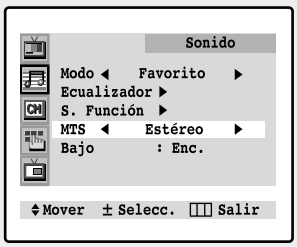
Pulse el botón **CH▼** para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **VOL+** .




◄ Acceso rápido a MTS: Pulse el botón “MTS” del mando a distancia.

**2**

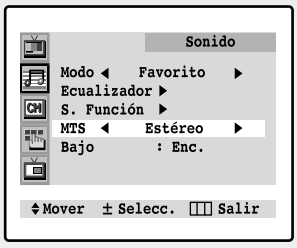
Pulse el botón **CH▼** para seleccionar “MTS”.




**3**

Pulse varias veces los botones **VOL +** o **VOL -** para seleccionar “Estéreo”, “SAP” o “Mono”.

Pulse el botón **MENU** para salir.




◄ El texto que aparece en la parte inferior del menú indica si el audio de entrada es estéreo, SAP o monoaural.

- Elija *Estéreo* para canales que emiten en estéreo.
- Elija *Mono* para canales que emiten en monoaural o si tiene dificultades con la recepción de señales estereofónicas.
- Elija *SAP* para escuchar el Programa de audio independiente, que normalmente es la versión en otro idioma.

## Parámetros extra de sonido (Surround, Auto Volume, BBE o Woofer)

Es posible ajustar los parámetros de sonido siguientes según sus preferencias personales.

- Surround
  Este televisor Samsung puede crear un efecto "surround" (sonido periférico) de manera que parezca que el sonido llega de todas las direcciones.
  Una vez “Surround” se establezca en “Enc.” (Activado), este valor se aplicará a los efectos de sonido como Standard (Estándar), Music (Música), Movie (Película) y Speech (Discurso).

- Volumen auto
  Cada estación emisora tiene sus propias condiciones de señal y puede ser necesario ajustar el volumen cada vez que se cambia de canal. “Auto volume” (Volumen automático) le permite ajustar automáticamente el volumen del canal concreto disminuyendo la salida de sonido cuando la señal de modulación es alta o incrementando la salida de sonido cuando la señal de modulación es baja.

- Melodía
  Se oirá un sonido de melodía cuando se encienda o se apague el televisor.

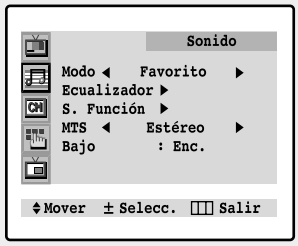
- BBE
  A Sound related function that operates the treble, bass, and boost the function based to 650dB standards and reverses the phase to produce replicated sound that is close to the original sound.

- Bajo (CL29Z7H/CL32Z7H/CL34Z7H)
  El sonido del altavoz de graves resalta las frecuencias de graves y añade plenitud al sonido.

**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

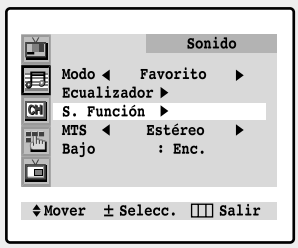
Pulse el botón **CH▼** para seleccionar “Sonido” y, a continuación, pulse el botón **VOL +** .




### *Ajuste del sonido de Woofer (CL29Z7H/CL32Z7H/CL34Z7H)*

**2-1**

Pulse el botón **CH▼** para seleccionar “Bajo” y, a continuación, pulse los botones **VOL -** o **VOL +** para establecer Bajo en “Enc.”.

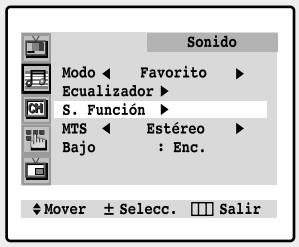



*continúa...*

### *Ajustes de Surround, Auto Volume, Melody o BBE*

**2-2**

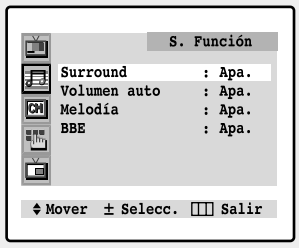
Pulse el botón **CH▼** para seleccionar “S. Función” y pulse el botón **VOL +**.




**3**

Pulse los botones **CH▼** o **CH▼** para seleccionar la opción necesaria y pulse el botón **VOL +** para seleccionar “Enc.”.

Pulse el botón **MENU** para salir.

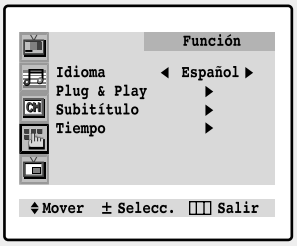


# Visualización de los subtítulos

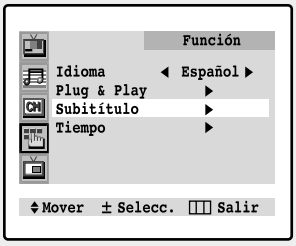
El TV descodifica y muestra los subtítulos emitidos con algunos programas de TV.
Suele tratarse de subtítulos para sordos o de traducciones.Todos los vídeos graban la señal de los subtítulos de los programas televisivos, por lo que las cintas de vídeo domésticas también ofrecen subtítulos.
La mayoría de DVD y cintas de vídeo comerciales también ofrecen subtítulos.
Compruebe el símbolo de los subtítulos del programa de televisión y del paquete de la cinta: CC .

**1**
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

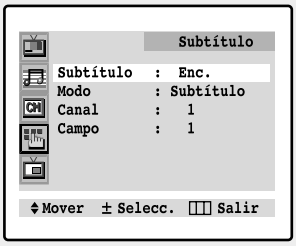
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Función" y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.




**2**
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Subtítulo” y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.



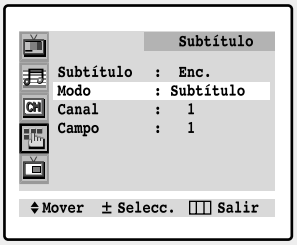

**3**
Pulse los botones **VOL –** o **VOL +** para establecer los subtítulos en Enc./Apa. (Activado/Desactivado).




◄ En las transmisiones de subtítulos son habituales los errores ortográficos y los caracteres extraños, especialmente en las retransmisiones en directo.

Al cambiar de canal puede haber un ligero retraso hasta que aparezcan los subtítulos. No se trata de fallos del TV.

**4**
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar “Modo” y, a continuación, pulse **VOL –** o **VOL +** para seleccionar “Subtítulo” o “Texto”.




◄ En el modo Caption(Subtítulo), los subtítulos aparecen en la parte inferior de la pantalla y normalmente sólo tapan una pequeña parte de la imagen.

En el modo Text(Texto), aparece información no relacionada con el programa, como noticias o información meteorológica. A menudo el texto tapa una buena parte de la pantalla.

**5**
En función de la emisión concreta, puede ser necesario realizar cambios en “Canal” y “Campo”:
Use los botones **CH ▲, CH ▼, VOL +** and **VOL -** para realizar los cambios. (Siga el mismo procedimiento que en los pasos 3 a 4 anteriores.)

Pulse el botón **MENU** para salir.

◄ Canales y campos distintos muestran información diferente: El campo 2 lleva información adicional que complementa la información del campo 1 (por ejemplo, el canal 1 puede tener subtítulos en inglés y el canal 2 en castellano).

# Visualización Imagen en imagen (PIP)

Puede usar la función PIP para ver simultáneamente dos fuentes de vídeo..
Nota: la opción PIP no funciona con señales DVD y en modo S-Video.

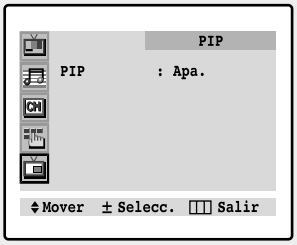
Si se selecciona PIP en el modo Zoom, el modo pasa automáticamente a modo normal.

## Activación de Imagen en imagen

**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse **CH▼** para seleccionar “PIP” y, a continuación, pulse el botón **VOL +**.

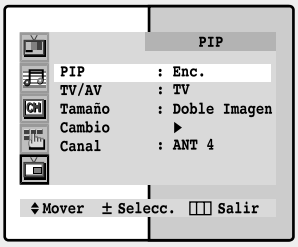



◄ Acceso rápido a PIP: Pulse el botón PIP del mando a distancia.

**2**

Pulse el botón **VOL +** para seleccionar PIP “Enc.” (Activado).

Pulse el botón **MENU** para salir.



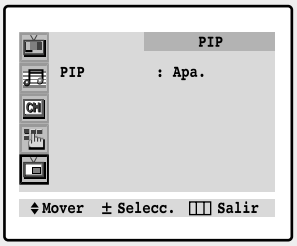

◄ Si apaga el TV y lo vuelve a encender, la ventana PIP desaparecerá.

## Selección de una fuente de señal (A/V externo) para PIP

**1**

Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

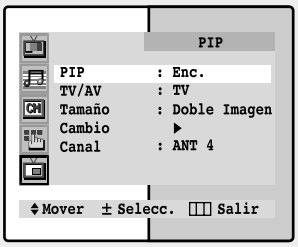
Pulse **CH▼** tpara seleccio nar “PIP” y, a continuaci ón, pulse el botón **VOL +** .




◄ Acceso rápido a la fuente de PIP: Pulse el botón SOURCE en el mando a distancia.

**2**

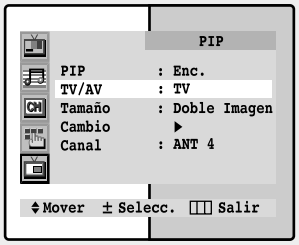
Pulse el botón **VOL +** para seleccionar PIP “Enc.” (Activado).




**3**

Pulse el botón **CH▼** para seleccionar “TV/AV” y, a continuación, pulse varias veces el botón **VOL +** para pasar por todas las fuent es de señales disponibles: “TV”, “AV1”, “AV2” y “AV3”.

Pulse el botón **MENU** para salir.




◄ Para obtener más información acerca de componentes y señales de A/V, consulte “Visualización de una fuente de señal externa” en la página 3.15.

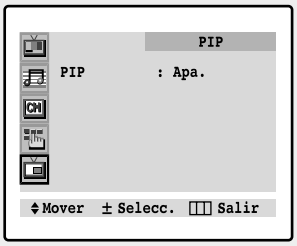
Si selecciona “TV”, la imagen PIP es la misma que la imagen principal.

## Cambio del tamaño de la ventana PIP

**1**

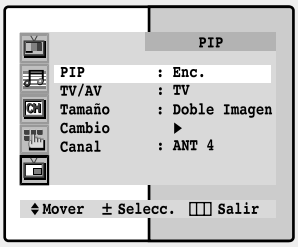
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse **CH▼** para seleccionar “PIP” y, a continuación, pulse el botón **VOL** .




**2**

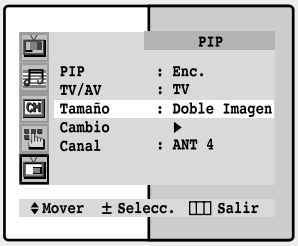
Pulse el botón **VOL +** para seleccionar PIP “Enc.” (Activado).




**3**

Pulse **CH▼** para seleccionar “Tamaño” y, a continuación, pulse varias veces el botón **VOL +** para seleccionar “Doble Imagen” , “Grande” , “Pequeño” o “Banda de Info”.

Pulse el botón **MENU** para salir.




◄ Acceso rápido al cambio de tamaño de PIP: Pulse el botón SIZE del mando a distancia.

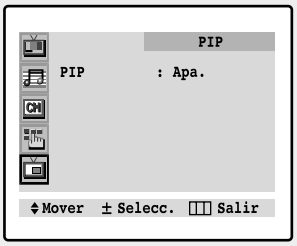
Pulse el botón SIZE varias veces para pasar esta secuencia: ventana de pantalla doble, ventana grande, ventana pequeña y ventana tipo cinta continua como los indicadores de cotizaciones.

## Intercambio del contenido de la imagen PIP y de la imagen principal

**1**

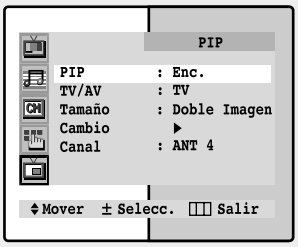
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse **CH▼** para seleccio nar “PIP” y, a continuaci ón, pulse el botón **VOL +** .




**2**

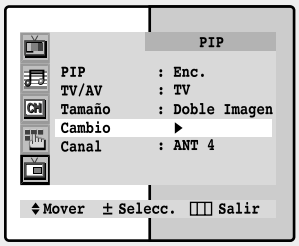
Pulse el botón **VOL +** para seleccionar PIP “Enc.” (Activado).




**3**

Pulse el botón **CH▼** para seleccionar “Cambio” y, a continuación, pulse el botón **VOL +** .
La imagen de la ventana PIP aparecerá en la panta lla principal, y viceversa.

Pulse el botón **MENU** para salir.



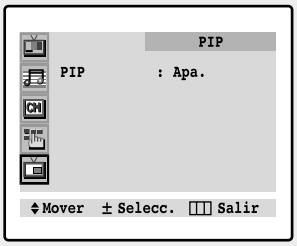

◄ Acceso rápido a SWAP: Pulse el botón SWAP del mando a distancia.

## Cambio del canal PIP

**1**

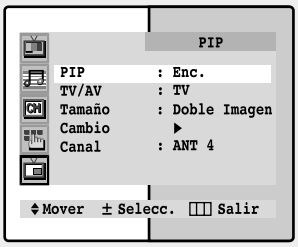
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse **CH▼** tpara seleccio nar “PIP” y, a continuaci ón, pulse el botón **VOL +**.




**2**

Pulse el botón **VOL +** para seleccionar PIP “Enc.” (Activado).

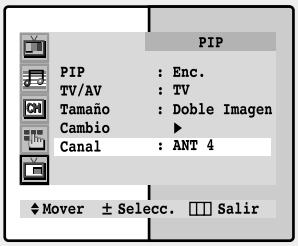



**3**

Pulse **CH▼** tpara seleccionar “Canal” y, a continuación, pulse el botón **VOL +**.

Pulse los botones **CH▲** o **CH▼** para cambiar el canal que aparece en la ventana PIP.

Pulse el botón **MENU** para salir.




◄ Acceso rápido al canal PIP: Pulse los botones CH▲ o CH▼ (color azul) del mando a distancia.

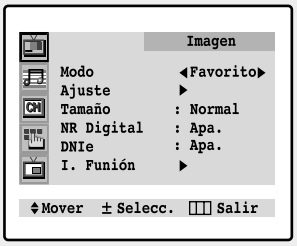
# Visualización de la demostración

Para familiarizarse con los distintos menús que ofrece el televisor, puede ver la demostración incorporada.

**1**

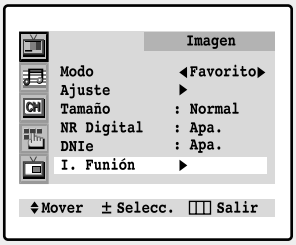
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú.

Pulse dos veces el botón **CH ▼** para seleccionar "Imagen" y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.



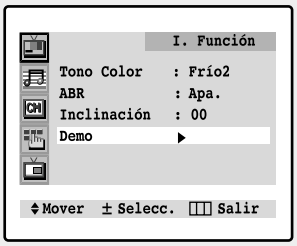

**2**

Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "I. Función" y, a continuación, pulse el botón **VOL+**.




**3**

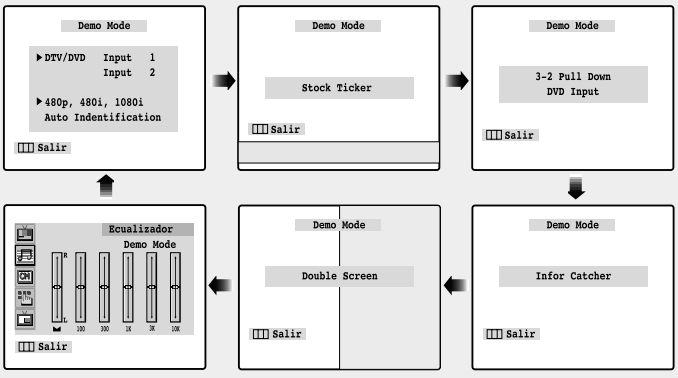
Pulse el botón **CH ▼** para seleccionar "Demo" (Demostración) y, a continuación, pulse el botón **VOL+** button.




**4**

Cada opción de los menús se visualizará en orden. Cuando quiera detener la demostración, pulse cualquier botón del mando a distancia.

Pulse el botón **MENU** para salir.



# Capítulo Cinco

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el TV parece tener un problema, primero pruebe esta lista de posibles problemas y soluciones. Si no se aplica ninguno de estas resoluciones de problema, entonces, llamar al centro de servicio más cercano.

## Identificación de los Problemas

| Problema | Solución Posible |
|---|---|
| Imagen pobre. | Pruebe otro canal.<br>Ajuste la antena.<br>Compruebe todas las conexiones de cable. |
| Calidad del sonido pobre. | Pruebe otro canal.<br>Ajuste la antena. |
| No imagen o sonido. | Pruebe otro canal.<br>Pulse el botón TV/VIDEO.<br>Asegúrese de que el TV está enchufado.<br>Compruebe las conexiones de la antena. |
| No color, color y tinte malo. | Asegúrese de que el programa es transmitido en color.<br>Ajuste el imagen.<br>Si se mueve u orienta en otra dirección el aparato, debe desconectarse el suministro eléctrico durante al menos 30 minutos. |
| La imagen se enrolla verticalmente. | Ajuste la antena.<br>Compruebe todas las conexiones de cable. |
| El TV opera erróneamente. | Desenchufe el TV por 30 segundos, luego pruebe la operación nuevamente. |
| El TV no se enciende. | Asegúrese de que la salida de la pared está funcionando. |

APENDICE

## Limpieza y Mantenimiento de su TV

Con el cuidado apropiado, la unidad de su TV le dará muchos años de servicio. Por favor siga las siguientes guías para obtener el rendimiento máximo de su TV.

### Colocación

- No coloque el TV cerca de los lugares extremadamente caliente, frío, húmedo, o sucio.
- No coloque el TV cerca a la aplicación con los motores eléctricos que crea campos magnéticos como el limpiador de vacío.
- Mantenga las aperturas de ventilación limpias; no coloque el TV en superficie blanda como la tela o papel.
- Utilice el TV solamente en posición vertical.

### Líquidos

- No trate líquidos cerca o sobre el TV. Líquido que gotée dentro de él puede causar daños serios.

### Gabinete

- Nunca abra el gabinete o toque las partes internas.
- Limpie su TV con una tela limpia y seca. Nunca use agua, líquido de limpieza, cera o químicos.
- No coloque objetos pesados sobre el TV.

### Temperatura

- Si su TV es transladado repentinamente de un lugar frío a caliente, desconecte el enchufe de potencia y permita que se seque toda la humedad que se puede generar a su interior de la unidad por lo menos durante unas 2 horas.

## Usar su TV en otro país

Si usted planea llevar su TV con usted para otro país, por favor se conciente del sistema del televisor que son usados en todo el mundo. Un TV diseñado solo para un sistema puede que no funcione apropiadamente con otro sistema debido a las diferencias en las frecuencias de canal de TV.

## Especificaciones

| Modelo | CL29Z7H/CL29Z6H | CL32Z7H/CL32Z6H | CL34Z7H/CL34Z6H |
|---|---|---|---|
| Voltaje | AC 100-240 V | AC 100-240 V | AC 100-240 V |
| Frecuencia de operación | 50/60Hz | 50/60Hz | 50/60Hz |
| Consumo de energía | 100 Vatios | 100 Vatios | 100 Vatios |
| Dimensión (mm/pulg) | 704 x 542 x 619 / 27.72 x 21.34 x 24.37<br>762 x 519 x 600 / 30.00 x 20.43 x 23.62 | 830 x 557 x 619 / 32.68 x21.93 x 24.37<br>898 x 559 x 587 / 35.35 x 22.01 x 23.11 | 836 x 582 x 719 / 32.91 x 22.91 x 28.31<br>911 x 579 x 703 / 35.87 x 22.80 x 27.68 |
| Peso (Kg/ lbs) | 46.5 / 102.52<br>47.5 / 104.72 | 57.8 / 127.43<br>56.0 / 123.46 | 68.8 / 151.68<br>67.0 / 147.71 |

MEMO

MEMO

MEMO